

Комисия за регулиране на съобщенията
Изх. № 03-08-21
Дата: 01.07.2020

ДОГОВОР

за предоставяне на мобилни телефонни услуги

Днес, ...01.07..... 2020 г., в гр. София, между:

КОМИСИЯ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА СЪОБЩЕНИЯТА, със седалище в гр. София 1000, ул. „Ген. Йосиф В. Гурко“ № 6, с код по БУЛСТАТ: 121747864, представлявана от Иван Димитров – Председател на КРС и Йордан Пеев – началник на отдел “Счетоводна дейност”, наричана по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

„ТЕЛЕНОР БЪЛГАРИЯ“ ЕАД, със седалище и адрес на управление: гр. София 1766, ж.к. „Младост“4, Бизнес парк София, сграда 6, ЕИК: 130460283, представлявано заедно от Джейсън Кристос Кинг и Марек Слачик, в качеството им на членове на Съвета на директорите, чрез пълномощника си Кирил Михайлов Михайлов, в качеството му на Мениджър „Стратегически продажби – Държавен сектор“, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

се сключи настоящият договор, с който страните се споразумяха за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема срещу възнаграждение да предоставя електронни съобщителни услуги чрез мобилна наземна мрежа по стандарт GSM/UMTS/LTE с национално покритие за нуждите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и да извършва специализирани доставки и услуги, свързани с тази дейност, наричани за краткост в договора „услуги“, съгласно условията на настоящия договор, Техническото и Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, представляващи неразделни части от договора.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** услуги по избраните основни тарифни планове, посочени в Ценово предложение – Приложение № 3 към договора. Броят на SIM картите може да бъде променян съобразно нуждите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

II. МЯСТО И СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 2. Мястото на изпълнение на настоящия договор е, както следва:

1. За доставка на SIM карти – сградата на КРС, находяща се в гр. София 1000, ул. „Ген. Йосиф В. Гурко“ № 6.
2. За предоставяне на електронни съобщителни услуги чрез мобилна наземна мрежа по стандарт GSM/UMTS/LTE – на територията на Република България и в роуминг.

Чл. 3. Настоящият договор е със срок на изпълнение 2 (две) години и влиза в сила от датата на подписването му.

За менено на основание
с.т.ой Регламент(с.е.)
2016/679

III. КАЧЕСТВО НА ПРЕДОСТАВЯНИТЕ УСЛУГИ

Чл. 4. Услугите, предоставяни от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, следва да отговарят на изискванията за качество, заложенни в условията за ползване на предоставения ограничен ресурс чрез мобилна наземна мрежа по стандарт GSM/UMTS/LTE с национално покритие и Общите условия.

IV. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 5. (1) Цените на услугите се формират на основание утвърдените тарифи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и при посочените в настоящия договор условия (отстъпки), съгласно Ценово предложение – Приложение № 3 към настоящия договор. Актуализация на цените е допустима в случаите на намаляване на общата стойност на договора в интерес на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, поради намаляване на договорените цени или договорените количества. Прогнозната стойност на договора е 38 333 лв. без ДДС.

(2) Цените по ал. 1 включват всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по изпълнението на поръчката.

Чл. 6. Плащането се извършва от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ ежемесечно в български лева, в срок от 20 (двадесет) календарни дни от датата на представяне на фактура, по банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Чл. 7. Във фактурата по чл. 6. издавана от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, се посочват брой, вида и цените на предоставените и ползвани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ услуги за съответния месец, както и сбора от всички посочени дължими суми за всеки мобилен номер, който следва да бъде равен на дължимата сума по фактурата.

Чл. 8. Плащанията по договора се извършват в съответствие с Решение на Министерския съвет № 592/21.08.2018 г. за условията и реда за разплащанията на разпоредители с бюджет по договори и Указание № УК-1/31.08.2018 г. по прилагането на Решение на Министерския съвет № 592/21.08.2018 г. за условията и реда за разплащанията на разпоредители с бюджет по договори на Министъра на финансите.

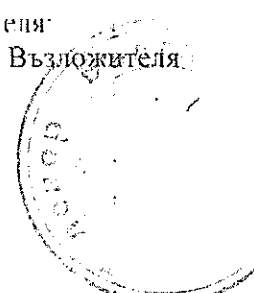
V. Гаранция за изпълнение

Чл. 9. (1) При подписването на този договор Изпълнителят представя на Възложителя гаранция за изпълнение в размер на 5% от прогнозната стойност на договора посочена в чл. 5, ал. 1, а именно 38 333 (тридесет и осем хиляди триста тридесет и три) лева („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на Изпълнителя по договора.

(2) В случай на изменение на договора, извършено в съответствие с този договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с индексирание на цената, Изпълнителят се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на договора, в срок до три дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(3) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на договора могат да включват, по избор на Изпълнителя:

1. Внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на Възложителя и/или:



2. Предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция и/или

3. Предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка.

Чл. 10. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на Възложителя:

Банка: Българска народна банка

Чл. 11. (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, Изпълнителят предава на Възложителя оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на Възложителя, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. Да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция, във форма, предварително съгласувана с Възложителя, да съдържа задължение на банката-гарант да извърши плащане при първо писмено искане от Възложителя, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на Изпълнителя или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този договор;

2. Да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора, плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2). Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на Възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.

Чл. 12 (1). Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, Изпълнителят предава на Възложителя оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на Възложителя, в която Възложителя е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. Да обезпечава изпълнението на този договор чрез покритие на отговорността на Изпълнителя;

2. Да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора, плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора.

(2). Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на Възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.

Чл. 13. Възложителя освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 5 (пет) работни дни от окончателното приемане на предмета на договора - след подписване на двустранен окончателен приемо-предавателен протокол за окончателното приемане на предмета на договора в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на Възложителя на каквато и да е сума по нея

Чл. 14. Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. Когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на Изпълнителя, посочена в чл. 7 от Договора;

2. Когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на пейния оригинал на представителя на Изпълнителя или упълномощено от него лице;

3. Когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представителя на

Изпълнителя или упълномощено от него лице и изпращане на писмено уведомление до застрахователя.

Чл. 15. Гаранцията не се освобождава от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор между страните относно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя той може да пристъпи към усвояване на гаранцията.

Чл. 16. Възложителят има право да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато Изпълнителят не изпълни някое от задълженията си по договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на Изпълнителя, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

Чл. 17. (1) Възложителят има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер в следните случаи:

1. Ако Изпълнителят не започне работа по изпълнение на договора за период, по-дълъг от 14 (четирнадесет) дни след датата на влизането му в сила, и Възложителят развали договора на това основание;

2. При пълно неизпълнение, когато Изпълнителят е прекратил изпълнението на услугите за срок, по-дълъг от един месец, в т.ч. когато услугите не отговарят на изискванията на Възложителя и той развали договора на това основание.

3. При прекратяване на дейността на Изпълнителя или при обявяването му в несъстоятелност.

(2) В случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, Възложителят уведомява Изпълнителя за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение и цяло или частично не изчерпва правата на Възложителя да търси обезщетение в по-голям размер.

Чл. 18. Възложителят не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

Чл. 19. Когато Възложителят се е удовлетворил частично от гаранцията за изпълнение и договорът продължава да е в сила, Изпълнителят се задължава в срок до 30 (тридесет) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от Възложителя сума по сметката на Възложителя или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с договора.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 20. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да изпълнява задълженията си по настоящия договор качествено и в определените срокове, в съответствие с действащата нормативна уредба в Република България и с условията и изискванията на договора;

2. да прилага във всеки един момент след сключването на договора цени на предлаганите услуги спрямо ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съобразно актуална по-ниска предлагана цена за корпоративни клиенти по утвърдени тарифи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

3. да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ информацията, необходима за ползване на услугите;

4. да уведомява своевременно упълномощените представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички промени в статута си до изтичане срока на договора;

5. да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ възможностите по чл. 134, ал. 1, т. 3 от Закона за електронните съобщения при условията на закона и Функционалните спецификации за преносимост на национално значими номера при промяна на доставчика на обществена мобилна телефонна услуга.

Чл. 21. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимите данни и съдействие за изпълнение на услугата;

2. да получи договореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

Чл. 22. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплаща цената на предоставените услуги по реда и при условията на настоящия договор.

Чл. 23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ носи отговорност за задълженията на отделните потребители, ползващи SIM карти и услуги въз основа на настоящия договор.

Чл. 24. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да ползва услугите на мобилната наземна мрежата по стандарт GSM/UMTS/LTE в съответствие с изискванията на Общите условия, настоящия договор и приложенията към него;

2. да оказва текущ контрол при изпълнение на договора;

3. по всяко време при поискване да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ относно дължимите суми за използвани услуги по настоящия договор;

4. да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни възложеното в срок, без отклонение от договореното и без недостатъци.

VII. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 25. Настоящият договор може да бъде прекратен:

1. с изтичане на срока по чл. 3;

2. по взаимно съгласие на страните, изразено писмено;

3. без предизвестие – при ликвидация или обявяване в несъстоятелност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

4. със 7 (седем)-дневно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни свое задължение или забави изпълнението на задължение с повече от 3 (три) дни;

5. с 10 (десет)-дневно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения;

VIII. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 26. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ третираат като конфиденциална всяка информация, получена при и/или по повод изпълнението на договора.

Чл. 27. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма съдържанието на договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му, на когото и да е, освен на своите служители. Разкриването на информация пред посочените служители се осъществява само в необходимата степен за целите на изпълнението на договора.

Чл. 28. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ гарантира конфиденциалност при използването на предоставени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ документи и материали по договора, като се задължава

да не ги предоставя на трети лица, освен при условия и ред, предвидени в действащото законодателство.

IX. САНКЦИИ И НЕУСТОЙКИ

Чл. 29. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не предоставя възложените услуги или част от тях, или наруши изискванията за тяхното предоставяне съгласно договора, или ако не изпълни други задължения по договора в установения срок, същият дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка, както следва: за първите 3 (три) дни забава – в размер на 0.5 % (пет десети от процента) от цената на последната заплатена фактура за предоставените услуги; до седмия ден на забавата – в размер на 1 % (един процент) от цената на последната заплатена фактура за предоставените услуги, а за всеки следващ ден – в размер на 5 % (пет процента) от цената на последната заплатена фактура за предоставените услуги. Неустойката се прихваща от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при заплащането на цената за съответния месец

Чл. 29. В случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ забави плащането на дължимите по договора суми повече от 14 дни след изтичане срока за плащане, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да преустанови временно достъпа на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до мрежата до времето на заплащането на сумата.

Чл. 30. При прекратяване на договора по чл. 13, т. 6 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи.

X. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл. 31. Страните по договора се освобождават от отговорност за пълно или частично неизпълнение на някое от задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

Чл. 32. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

Чл. 33. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

Чл. 34. Никоя от страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава. Не може да се позовава на непреодолима сила и страна, чиято небрежност или умислени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора

XI. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

Чл. 35. Страните декларират, че всяка от тях е предприела необходимите технически и организационни мерки за осигуряване на защита на правата на физическите лица – субекти на лични данни по смисъла на чл. 4 от Регламент (ЕС) 2016/679

Чл. 36. Страните се съгласяват, че ако във връзка със сключването или изпълнението на настоящия договор се предвижда да бъдат еднократно или периодически предоставяни от една от страните към другата страна или общо между страните

ограничен набор от данни (имена, имейл, телефон) на физически лица, които имат характера на лични данни, то въпросните данни ще бъдат получени, обработвани и съхранявани от страните съгласно изискванията на Регламент (ЕС) 2016/679 и на ЗЗЛД.

Чл. 37. Страните обработват личните данни на основание изпълнението на договора и само доколкото е необходимо да се идентифицира лицето за контакт, във връзка със задълженията по договора, както и за осъществяване на контакти помежду им.

Чл. 38. Всички задължения за защита на личните данни остават в сила докато бъдат изпълнени и имат действие и след прекратяване на Договора, независимо от причината, както и по отношение на съответните частни или универсални правоприменници на страните.

ХП. ОБЩИ УСЛОВИЯ

Чл. 39. (1) Упълномощен представител на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на договора е, както следва:

Красимир Василев - _____

Лицето има право оперативно да съгласува, координира и контролира извършването на дейностите във връзка с предмета на договора, както и да подписва съответните протоколи, да заверява с подписа си съответните фактури и други документи, свързани с изпълнението на договора.

(2) Упълномощен представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на договора е, както следва:

Миглена Серафимова - _____

тел. _____

Бивша Радена

тел.: 0202 40000

*Заместо на осн. чл. 7
от Регламент (ЕС) 2016/679*

Лицето има право оперативно да съгласува, координира и контролира извършването на дейностите във връзка с предмета на договора, както и да подписва съответните документи.

Чл. 40. (1) Всички съобщения във връзка с този договор са валидни, ако са направени в писмена форма, включително и по факс, от страните или техните упълномощени представители.

(2) Когато някоя от страните е променила адреса си, посочен в настоящия договор, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за връчени и когато са изпратени на стария адрес.

Чл. 41. За неуредените в настоящия договор и Общите условия на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ въпроси ще се прилагат разпоредбите на действащото законодателство в Република България.

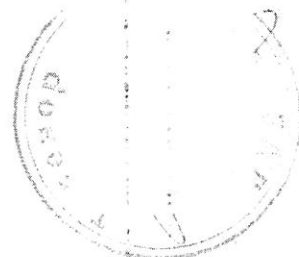
Чл. 42. Всички спорове, възникнали при или по повод изпълнението на договора, включително спорове, свързани с неговата действителност, тълкуване, попълване на празноти, приспособяване към нововъзникнали обстоятелства, изпълнение или прекратяване, ще бъдат решавани от страните извънсъдебно, чрез добросъвестни преговори, а при невъзможност да бъде постигнато споразумение – от компетентния български съд.

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение № 1 – Списък на SIM картите по договора;

Приложение № 2 – Техническо предложение;

Приложение № 3 – Ценово предложение;



Приложение № 4 – Общи условия.

Настоящият договор се изготви, подписа и подпечатан в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

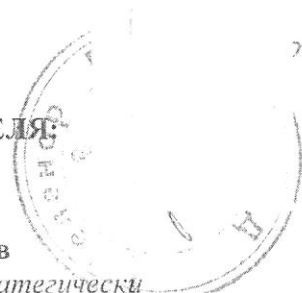
Иван Димитров
Председател на КРС



Йордан Пеев
началник на отдел
"Счетоводна дейност"

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Кирил Михайлов
Мениджър „Стратегически
продажби – Държавен сектор“



Заместно на основание
с.т. от Регламент
(ЕЕ) 2016/679

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА „ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 2: ПРЕДОСТАВЯНЕ НА МОБИЛНИ ТЕЛЕФОННИ УСЛУГИ ЗА НУЖДИТЕ НА КРС“ ОТ ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ: „ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ОБЩЕСТВЕНИ ТЕЛЕФОННИ УСЛУГИ ПРИ СЛЕДНИТЕ ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ: ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 1: ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ФИКСИРАНА ТЕЛЕФОННА УСЛУГА ЗА НУЖДИТЕ НА КРС; ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 2: ПРЕДОСТАВЯНЕ НА МОБИЛНИ ТЕЛЕФОННИ УСЛУГИ ЗА НУЖДИТЕ НА КРС“

Настоящото предложение е подадено от: „Теленор България“ ЕАД, ЕИК 130460283
Представявано от: Кирил Михайлов Михайлов
В качеството му на: Мениджър „Стратегически продажби – Държавен сектор“ и пълномощник на „Теленор България“ ЕАД
Адрес на участника: п.к.1766, гр. София, район „Младост“, ж.к. „Младост 4“, Бизнес парк, сграда 6
Телефон/факс:
e-mail:

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

1. Декларираме, че сме запознати и съгласни с условията за участие в обявената от Вас поръчка. Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без възражения.
2. Предлагаме да осигурим предоставяне на мобилни телефонни услуги за нуждите на КРС.
3. Срокът за изпълнение на поръчката е 2 години, считано от датата на подписване на договора.
4. Срокът за валидност на офертата е 90 (деветдесет) дни след датата, определена за краен срок за предаване на офертите за участие.
5. Декларирам, че притежавам разрешение за ползване на индивидуално определен ограничен ресурс – радиочестотен спектър за осъществяване на електронни съобщения чрез наземна мрежа, позволяваща предоставяне на електронни съобщителни услуги.
6. Декларирам, че притежавам разрешение за ползване на индивидуално определен ограничен ресурс – номера за осъществяване на обществени електронни съобщения.
7. Декларирам, че съм изпълнил дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на позицията, по която участвам за последните три години, считано от датата на подаване на офертата.

8. Декларирам, че:

8.1. Тарифирането на националните изходящи разговори ще бъде на всяка секунда след първите 30 секунди.

8.2. Цените за разговори се прилагат за всички часове на денонощието.

8.3. Всички цени, предложени от участника в Ценовата оферта (Приложение № 4.2), са окончателни и включват всички разходи на участника по предоставяне на услугите.

8.4. Ползваните към момента на определяне на изпълнител на обществената поръчка от Комисията за регулиране на съобщенията (КРС) номера ще бъдат запазени. Датата на преносимост на ползваните от КРС номера ще бъде съобразена със сроковете по Функционалните спецификации за осъществяване на преносимост на национално значими номера при промяна на доставчика на обществена мобилна телефонна услуга. Ние ще уведоим Възложителя незабавно, ако настъпи някаква промяна в обстоятелствата, декларирани в офертата, на всеки етап от изпълнението на договора. Също така потвърждаваме, че разбираме и приемаме, че всяка неточна или непълна информация, умишлено представена в това предложение, може да доведе до нашето изключване от участие в настоящата обществена поръчка.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Кирил Михайлов

Мениджър „Стратегически продажби – Държавен сектор и

Пълномощник на „Теленор България“ ЕАД

Дата: 13.04.2020г.

Ел.Пот.Фермашент
206/649

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА „ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 2: ПРЕДОСТАВЯНЕ НА
МОБИЛНИ ТЕЛЕФОННИ УСЛУГИ И ЗА НУЖДИТЕ НА КРС“ ОТ ПОРЪЧКА С
ПРЕДМЕТ: „ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ОБЩЕСТВЕНИ ТЕЛЕФОННИ УСЛУГИ И ПРИ
СЛЕДНИТЕ ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ: ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 1: ПРЕДОСТАВЯНЕ
НА ФИКСИРАНА ТЕЛЕФОННА УСЛУГА ЗА НУЖДИТЕ НА КРС; ОБОСОБЕНА
ПОЗИЦИЯ 2. ПРЕДОСТАВЯНЕ НА МОБИЛНИ ТЕЛЕФОННИ УСЛУГИ ЗА
НУЖДИТЕ НА КРС“

Настоящото предложение е подадено от: „Теленор България“ ЕАД, ЕИК 130460283
 Представявано от: Кирил Михайлов Михайлов
 В качеството му на: Мениджър „Стратегически продажби – Държавен сектор“ и
 пълномощник на „Теленор България“ ЕАД
 Адрес на участника: п.к.1766, гр. София, район „Младост“, ж.к. „Младост 4“, Бизнес
 парк, сграда 6
 Телефон/факс:
 e-mail:

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След запознаване с условията за участие в обявената от Вас поръчка, предлагаме следните цени за предоставяне мобилни телефонни услуги за нуждите на КРС, по отделните точки както следва:

Предлаганите цени отговарят на посочените по-долу изисквания и включват информация по изброените по-долу подпоказатели, свързани с формирането на цената:

№	Описание	Марка	Единична цена в лева (без ДДС)
1.	Цена на месечна абонаментна такса, включваща безплатни изходящи повиквания към мобилни и фиксирани национални мрежи	в лв. за една гласова SIM карта от корпоративната група	5.000 : :
2.	Цена на международни разговори към фиксирани и мобилни мрежи в държави членки на ЕС	в лв. за минута разговор на абонат от корпоративната група (средна стойност за минута международен разговор към мобилни и фиксирани мрежи)	0.000
3.	Цена на международни разговори към фиксирани и мобилни мрежи в държави извън ЕС	в лв. за минута разговор на абонат от корпоративната група (средна стойност за минута международен разговор към мобилни и фиксирани мрежи)	0.000 : :

4.	Цена за изпращане на кратки текстови съобщения (SMS) към национални мобилни мрежи	в лв. за SMS на абонат от корпоративната група	0.000
5.	Цена за трансграничен национален мобилен интернет с включени данни на максимално достижима скорост 10000 MB за месец	в лв. за една гласова SIM карта от корпоративната група	0.000
6.	Търговска отстъпка при закупуване на телефонен апарат/смартфон	в %	30
7.	Цена на месечна абонаментна такса за една SIM карта за данни с включен обем данни на максимално достижима скорост 10 000 MB за месец	в лв. за една SIM карта за данни	11.990
8.	Цена на месечна абонаментна такса за една SIM карта за данни с включен обем данни на максимално достижима скорост 20 000 MB за месец	в лв. за една SIM карта за данни	16.990
9.	Цена на месечна абонаментна такса за една SIM карта за данни с включен обем данни на максимално достижима скорост 50 000 MB за месец	в лв. за една SIM карта за данни	29.990
10.	Оферта за служители на възложителя като ползватели на услугата извън корпоративната група – месечен абонамент	в лв. за една гласова SIM карта	0.000
11.	Оферта за служители на възложителя като ползватели на услугата извън корпоративната група – цена за разговор с корпоративната група	в лв. за минута разговор на абонат извън корпоративната група към номера от корпоративната група	0.000

Забелюшка:

Цената за минута се отнася за всички часове на денонощието.

Когато се прилагат различни цени за разговори за държавите по точки 6 и 7 от таблицата по-горе, като приложение се представя списък на държавите от съответната група с цени за всяка от държавите. По тези цени ще се извършва фактурирането на възложителя.

При провеждане на изходящи и входящи разговори в роуминг с мобилни наземни и фиксирани мрежи от и към държави членки на ЕС се прилагат цени за регулирано

роуминг повиквания, отговарящи на изискванията на Регламент (ЕС) № 531/2012¹, изменен с Регламент (ЕС) № 2015/2120². За изходящи и входящи разговори в роуминг в държави извън ЕС се представя списък на държавите с цени за всяка от държавите.

При изпращане на кратки текстови съобщения (SMS) и на кратки мултимедийни съобщения (MMS) и потребление на пренос на данни и достъп до Интернет в роуминг се прилагат регулирани роуминг тарифи, отговарящи на изискванията за регулирани SMS съобщения и регулирани услуги за пренос на данни в роуминг на Регламент (ЕС) № 531/2012, изменен с Регламент (ЕС) № 2015/2120. За изпращане на SMS/MMS съобщения и потребление на данни в роуминг в държави извън ЕС се представя списък на държавите с цени за всяка от държавите.

Задължаваме се да издаваме ежемесечна разпечатка към фактурата, която да съдържа данни за количество и единични цени по видовете услуги от Ценовото предложение (без промени, допълнителни данни или разбивки).

Цената се представя в български левове, без ДДС.

Декларираме, че всички еднократни разходи, които биха могли да възникнат при предоставяне на мобилни телефонни услуги за нуждите на Комисия за регулиране на съобщенията са изцяло за сметка на Изпълнителя и в полза на Възложителя.

ПОДПИС и ПГЧАТ

Кирил Михайлов

Мениджър „Стратегически продажби – Държавен сектор и
пълномощник на „Теленор България“ ЕАД

Дата: 13.04.2020г.

Чл. 5 от Регламент
(ЕС) 2016/679

¹ Регламент (ЕС) № 531/2012 на Европейския парламент и Съвета от 13 юни 2012 г. относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза

² Регламент (ЕС) 2015/2120 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. за определяне на мерки относно достъпа до отворен интернет и за изменение на Директива 2002/22/ЕО относно универсалната услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги и на Регламент (ЕС) № 531/2012 на Европейския парламент и Съвета от 13 юни 2012 г. относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза

**ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ТЕЛЕНОР БЪЛГАРИЯ ЕАД
ЗА ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ПОТРЕБИТЕЛИТЕ НА ЕЛЕКТРОННИ СЪБЩИТЕЛНИ
УСЛУГИ**

/В сила от 10.09.2010 г., Изменени на 21.09.2010 г., изменени на 29.02.2012 г., изменени на 04.06.2012 г., изменени на 17.08.2012г., изменени на 18.10.2012 г., изменени на 07.12.2012 г., изменени на 08.04.2013 г., изменени на 18.06.2013г., изменени на 30.04.2016г., изменени на 30.06.2017г.; изменени на 20.09.2018г./

I. Общи положения

1. (изм. и доп. 30.04.2016г.) С настоящите Общи условия се уреждат взаимоотношенията между Теленор България ЕАД (наричано по-долу за краткост „Теленор“), ЕИК 130460283, със седалище и адрес на управление гр. София, п.к. 1765, ж.к. „Младост“ 4, Бизнес Парк София, сграда Б, и потребителите на мобилната телефонна услуга и другите услуги, предоставяни от Теленор чрез някоя от електронните съобщителни мобилни наземни мрежи, работещи съответно по стандарт GSM (Global System for Mobile Communications – Глобална система за мобилни комуникации), по стандарт UMTS (Universal Mobile Telecommunications System – универсална система за мобилни комуникации), или по стандарта LTE (Long Term Evolution), наричани събирателно по-нататък „Мрежата“ или съответно „GSM мрежата“ и „UMTS мрежата“ или „LTE мрежата“.

2. Услугите се осигуряват от Теленор въз основа на индивидуален договор, в писмена форма, сключен със съответния потребител. Освен въз основа на индивидуален договор, услугите се осигуряват от Теленор и като предплатени услуги – чрез факта на използване на SIM карта за предплатени услуги в крайно устройство и генериране на първото изходящо телефонно повикване. По силата на индивидуален договор с един потребител, Теленор може да предоставя услуги на един или повече потребители. За неуредените в индивидуалния договор случаи се прилагат съответните разпоредби на Общите условия. Общите условия са неразделна част от индивидуалния договор между Теленор и потребителите, и имат задължителна сила за тях, освен ако не е изрично уговорено друго в индивидуалния договор.

3. Индивидуалният договор влиза в сила съобразно предвиденото в него. Упражняването на правото на отказ в 7 дневен срок от сключване на договора, където е приложимо, не освобождава потребителя от задължението му да заплати съответна част от месечния абонамент за времето, през което е ползвал услугата, цената на всички използвани услуги, невключени в месечния абонамент, както и всички дължими суми съгласно индивидуалния договор с потребителя.

За. (изменен 21.03.2008 г.) До изтичане на първоначалния срок на действие на индивидуалния договор, в случай, че такъв е изрично предвиден в него, потребителят се задължава:

- а) да не прекратява едномесечно договора;
- б) да не подава молба за временно спиране ползването на услугите;
- в) да не извършва други действия, изрично забранени с индивидуалния договор.

3Б. (стменен)

3В. (стменен)

3г. (стменен)

4. (изм. и доп. 20.09.2018г., в сила от 20.10.2018г.) Потребителят се счита уведомен за тези Общи условия от датата на предоставянето на достъп до тях и се счита за обвързан с тях след приемането им. Последващи промени на Общите условия са задължителни и обвързващи за потребителя съгласно предвиденото в настоящите Общи условия и приложимото законодателство.

5. Общите условия могат да бъдат изменени и допълвани по инициатива на Теленор, на потребителите или на Комисията за регулиране на съобщенията. Измененията и допълненията на Общите условия се извършват по реда, предвиден в Закона за електронните съобщения. Теленор информира за измененията потребителите, като публикува на страницата си в интернет изменените Общи условия в срок не по-кратък от 30 (тридесет) дни преди влизането им в сила. В случай на препратки, съфржащи се в договори или в други документи, подписани, преди датата на влизане в сила на изменения и допълнения на Общите условия, към текстовете от Общите условия с променена номерация, то препратките ще се считат направени към съответните променени текстовете.

6. Теленор осигурява публичност, достъпност и актуалност на Общите условия, на своята интернет страница, находяща се на адрес www.telenor.bg, както и предоставя на потребители копия, на хартиен носител, от Общите условия във всеки свой търговски център, както и в търговските центрове на своите дистрибутори и партньори.

II. Услуги, предоставяни от Теленор

7. Теленор предоставя услуги на потребителите си при условията на действащото законодателство, включително Закона за електронните съобщения и подзаконовите нормативни актове и административни актове по неговото прилагане. За обслужване от Мрежата, потребителят следва да:

- а) притежава валидна лична SIM карта, регистрирана в базата данни на Мрежата;
- б) използва само Крайни устройства с оценено съответствие и пуснати на пазара съгласно действащото българско законодателство.

8. (изм. и доп. 30.04.2016г.) Теленор предоставя чрез Мрежата електронни съобщителни услуги съгласно GSM, UMTS или LTE стандарта, технологичните възможности на Мрежата и зоните на тяхното обслужване, както следва:

- а) Гласови услуги по Мрежата, както и допълнителните услуги, включени в GSM стандарта в зоната на обслужване на Мрежата;
- б) Гласови услуги по Мрежата, както и допълнителните услуги, включени в UMTS или LTE стандарта в зоната на обслужване на Мрежата.

в) Услуги за осъществяване на спешни повиквания. Теленор осигурява безплатен достъп до услугите за спешни повиквания към единен европейски номер за спешни повиквания 112, както и до службите „Спешна медицинска помощ“, Национална служба „Полиция“ и Национална служба „Пожарна безопасност и защита на населението“ до окончателно прекратяване на индивидуалния договор между потребителя и Теленор.

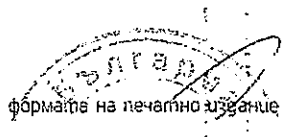
г) Достъп до услуги с безплатен достъп – чрез тази услуга, потребител, на когото е предоставен за ползване номер с код 0800, може да бъде достъпен за повиквания към този номер, като цената на разговорите се заплаща от него;

д) Достъп до услуги с добавена стойност – чрез тази услуга се осъществяват повиквания и/или се изпращат кратки съобщения до абонатни номера за предоставяне на услуги с добавена стойност, като цената на минута разговор/съобщение е по-висока от цената на минута разговор/съобщение в мрежата на Теленор, според тарифния план на потребителя за обаждане/съобщение към абонатни номера от мрежата на Теленор.

- е) Достъп до интернет;
- ж) Пренос на факсимилни съобщения;
- з) Пренос на данни.

9. Теленор има право да предоставя чрез Мрежата:

- а) телефонни справочни услуги, вкл. издаване и разпространение на телефонен указател под формата на печатно издание и/или в електронна форма.



б) услугата закупуване на „Златен номер“, чрез която потребителите на Теленор имат възможност да получат Златен номер, като заплащат предвидената цена за него съгласно действащата ценова листа на Теленор;

в) получаване на входящ трафик при незаплатено в срок задължение.

10. Теленор предоставя и следните услуги:

а) Представяне на идентификация на линията на викация (CLIP), чрез която абонатния номер на викация потребител се изписва на дисплея на крайното устройство на викания потребител;

б) Блокиране на идентификация на линията на викация (CLIR), чрез която викация потребител може да блокира изписването на абонатния си номер на дисплея на викания потребител;

в) Присъщаване на повикванията (Call Forward) чрез която повикванията към един абонатен номер използван чрез дадено крайно устройство, се получават в друго крайно устройство;

11. Услугите по т. 8, т. 9 и т. 10 могат да бъдат ползвани от потребителите чрез различни абонатни и тарифни програми, плавнове, пакети и условия, предлагани съобразно търговската политика на Теленор. Подробна информация за услугите и условията и цените за тяхното ползване се предоставя в търговската мрежа на Теленор, чрез информационни брошури и материали, издадени от Теленор, както и чрез телефонния номер, електронния адрес и факс номера по т. 13, както и на интернет страницата на Теленор на адрес www.telenor.bg. Потребителите имат възможност да ограничат достъпа си както до отдалени типове, така и до всички повиквания по т. 8, б. „д“ чрез подаване на заявление по образец в търговските центрове на Теленор.

12. Теленор осигурява услугите на потребителите си 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата, при следните параметри за качество в рамките на покритието на мрежата:

а) срок за включване на потребителя към Мрежата - 48 часа от датата на сключване на договора, в случаите на пренасяне на номера/а от друга мрежа се прилагат съответните разпоредби по раздел XIX от настоящите Общи условия;

б) вероятност за успешно установяване на връзка в район с покритие на GSM мрежата - над 90%;

в) вероятност за успешно установяване на връзка в район с покритие на UMTS мрежата - над 95%;

г) процент на неуспешни повиквания, дължащи се на претоварване или повреда на мрежата, да не надвишава 5% за GSM мрежата и 3% за UMTS мрежата. Теленор не носи отговорност за качеството на услугите, предоставяни чрез чужда GSM или UMTS мрежа (роуминг).

д) (нова в сила от 30.04.2016г.) Скоростта на интернет връзката и качеството на услугата зависи от типа технология, местност, разположението и състоянието на сградите, от местоположението на потребителя, от модела на крайното устройство.

12а. В местата с декларирано и фактическо покритие на мрежата, Теленор предоставя достъп до услуги за спешни повиквания и предоставя на централите за приемане на спешни повиквания с единен европейски номер 112 информация за местоположението на викация краен потребител. Теленор не налага ограничения за ползване на услуги за спешни повиквания за собствени потребители на Мрежата, както и за потребители на други мобилни мрежи, с поставена активна СИМ карта в Крайното устройство.

12б. (изм. и доп. 30.04.2016г.) Ограничения по отношение на достъпа до и/или ползването на услуги могат да съществуват единствено във връзка с условията по конкретни продукти и/или услуги, както и в зависимост от характеристиките и/или настройките на крайното устройство на потребителя. Теленор ограничава интернет скоростта след достигане на определен обем трафик, в рамките на предварително установения между страниците период от време (полп. час, ден, седмица, месец или отчетен период). Ограничаването на скоростта може да доведе до затруднения в използването на определени услуги и приложения, изискващи налична интернет връзка със скорост и капацитет, по-високи от положените от Теленор ограничения. Във всички случаи еквивалентните категории трафик на данни се третират еднакво.

12в. (изм и доп. 30.04.2016г.) Теленор може да прилага мерки за управление на трафика на данни, основани на обективни различия в технически изисквания за определени категории трафик.

Теленор може да прилага мерки за управление на му и в следните случаи, а именно:

а) Изпълнение на нормативни актове, актове на държавни органи, съдебни органи и други публични органи, както и спазване на мерки, предвидени със закон;

б) С цел запазване сигурността и целостта на мрежата, крайните устройства и предоставяните услуги;

в) За предотвратяване на предстоящо претоварване на мрежата, за да се смекчи въздействието от претоварване на мрежата, и когато това претоварване е временно или при изключителни обстоятелства. В тези случаи достъпът на групи потребители може да бъде кратковременно ограничен и/или затруднен, до отпадане на необходимостта.

Еквивалентните категории трафик на данни в посочените случаи се третират еднакво.

Предприемците мерки за управление на трафика може да заложат неприкосновеността на личния живот и защитата на личните данни на потребителите съобразно приложимото законодателство.

12г. Теленор осигурява услуги за поддръжка и услуги по обслужване на потребители, които услуги могат да бъдат както под формата на оказване на съдействие и обслужване от страна на Теленор, така и като предоставена възможност за самообслужване. Подробна информация за начина на ползване и различните типове услуги се съдържа на официалната страница на дружеството, включително такава може да бъде получена във всеки един обект от търговската мрежа.

12д. Теленор не налага ограничения за ползване в собствената си Мрежа на Крайни устройства с оценено съответствие съгласно изискванията на действащото законодателство.

12е. (изм. и доп. 30.04.2016г.) В случай на заплаха или в отговор на инциденти, свързани със сигурността или целостта на Мрежата, Теленор може да прилага международно установени стандартни за GSM/UMTS/LTE Мрежата действие, чрез които достъпът на групи потребители може да бъде кратковременно ограничен и/или затруднен, до отпадане на необходимостта, както при подобно ограничаване еквивалентните категории трафик на данни се третират еднакво.

12ж. Теленор поддържа и периодически актуализира на официалната си интернет страница информация, касаеща рисковете, свързани с използването на електронни съобщителни мрежи и услуги за извършване на незаконни дейности или за разпространение на данни с вредно съдържание и със средствата за защита срещу рискове за личната сигурност, неприкосновеността на личния живот и личните данни във връзка с предоставяните от Теленор услуги.

13. Теленор предоставя на потребителите 24 (двадесет и четири) часа в денонощието, 7 (седем) дни в седмицата достъп до телефонен номер 089 123, факс номера: 02/ 415 41 23, 0898 194 123, и до електронните адреси на страницата си www.telenor.bg за предоставяне на информация във връзка с услугите или за сигнализиране за наличие на повреда. Потребителите могат да уведомяват Теленор за наличие на повреда и във всеки един от магазините от търговската мрежа, чиито адреси са оповестени на официалната интернет страница на дружеството.

III. Индивидуални договори

14. При сключването на индивидуален договор, потребителят се идентифицира с:

а) За физически лица - валиден български документ за самоличност с вписан постоянен адрес на лицето на територията на Република България, за чужди граждани, продължително или постоянно пребиваващи в страната документ за продължително или постоянно пребиваване, с вписан настоящ адрес.

б) За юридически лица и еднолични търговци - в зависимост от вида на юридическото лице или всички изброени документи: съдебно решение за регистрация или акт на компетентен уряжаван орган за създаването им и удостоверение за актуално състояние, издадено не по-рано от 6 (шест) месеца преди представянето му, удостоверение за регистрация в БУАСТАТ, удостоверение за данъчна регистрация /номер по ДДС, ако е регистриран по ЗДДС/ или заверено от тях извлечение от търговския регистър на Агенцията по вписванията;

в) лица упражняващи свободни професии, регистрирани земеделски производители и други – ЕГН/БУАСТАТ.

15. При сключване на индивидуален договор, Теленор може да изисква и други документи от потребителя, извън посочените в т. 14. при

сключване на разпоредбите на действащото законодателство и настоящите Общи условия.

16. Потребителят е длъжен да предостави на Теленор, при поискване, документи, удостоверяващи верността на данните по т. 14 или т. 15. При промяна на данните по т. 14 или т. 15, потребителят следва да уведоми Теленор в 7 (седем) дневен срок, считано от датата на настъпване на промяната, като се задължава в същия срок и да предостави новите данни. При неспазване на правилата по изречението второ Теленор има право временно и/или постоянно да спре или ограничи ползването на услугите и/или да прекрати индивидуалния договор без предизвестие.

17. Теленор може да упълномощава трети лица да сключват индивидуални договори с потребители за предоставяне на услугите, от които може и за ползване с мисълта, както и цялостно извършване на негови права и/или изпълнение на негови задължения по отделни индивидуални договори.

18. (Изм. на ОВ.04.2013 г. в съответствие с указания на КЗП) Потребителят няма право да прехвърля изцяло или частично правата и задълженията си по индивидуален договор на трети лица, без изричното предварително писмено съгласие на Теленор. Когато потребител, с вече сключен и действащ индивидуален договор, сключи нов индивидуален договор, всички използвани от него услуги прехвърлят на обща сметка и се заплащат по една фактура.

19. В случай че потребител, страна по индивидуален договор, предостави за ползване от друго лице, регистриран на негово име мобилен номер или номера от Мрежата, потребителят, страна по договора, остава титуляр на правата и задълженията, произтичащи от договора.

19а. Потребителят има право едностранно да прекрати безсрочен индивидуален договор с едномесечно писмено предизвестие. Теленор уведомява крайните потребители на по-късно от един месец от изтичане на срока на индивидуалните договори с тях чрез кратко текстово съобщение (SMS), писмо, телефонно обаждане и/или по друг начин, който Теленор по свое усмотрение прецени за подходящ. Потребителят има право едностранно да прекрати индивидуален договор срочен или безсрочен, при съществено или системно нарушение на Общите условия и индивидуалния договор от страна на Теленор, с едномесечно писмено предизвестие.

19б. Теленор има право да откаже сключване на индивидуалния договор или едностранно да прекрати индивидуален договор, срочен или безсрочен, в случай че потребителят:

- а) не предостави един или повече от документите по т. 14 и/или т. 15, изисквани от Теленор за сключване на индивидуалния договор;
- б) не предостави на Теленор поискан документ, удостоверяващ верността на данните от документите по т. 14 или т. 15,
- в) не е платил дължими суми след изтичането на сроковете за плащане по индивидуалния договор, съответно тези Общи условия,
- г) не е внесъл изискваната от Теленор при условията на т. 44 от настоящите Общи условия гаранционна сума;
- д) е използвал при сключването на индивидуалния договор и/или при неговото изпълнение документ с невярно съдържание или подправен документ;
- е) е извършвал чрез представената му SIM-карта безпоказителни или злоумишлени повишавания;
- ж) е използвал или е допуснал да бъдат използвани електронни съобщителни устройства/оборудване или електронни съобщителни услуги за незаконни цели;
- з) е посочил или е направил опит да получи от Теленор електронни съобщителни услуги или устройства чрез незаконни средства;
- и) е реализирал нелицитен трафик;
- й) е реализирал чрез Мрежата трафик с цел реализиране на печалба за себе си или друго лице, различно от Теленор;
- к) има открито присъствие по несъстоятелност или ликвидация;
- л) други обстоятелства, посочени в тези Общи условия и съгласно поименно в тях.

19в. Теленор има право да откаже сключване на индивидуален договор или едностранно да прекрати индивидуален договор, срочен или безсрочен с едномесечно писмено предизвестие, в случай че потребителят:

- а) е посочил неверен адрес за получаване на фактури;
- б) е използвал крайни устройства, които не са с оценено съответствие, не са маркирани и не са тествани на пазара съгласно действащите нормативни актове;
- в) има направена първоначална или последваща кредитна оценка, според резултата от която не би могъл да покрива обичайните си задължения по ползване на услугите;
- г) е нарушил съществено или системно тези Общи условия.

19г. При прекратяване на договора за услуги, извършимо от основанието за това, основан замятане на дължи дължими към Теленор суми, потребителят отговаря и за обезсилването на всички упълномощавания на трети лица, ако има такива, свързани с плащане по дължими суми към Теленор.

19д. След прекратяване на индивидуалния договор Теленор има право да предостави мобилния номер за ползване от друг потребител.

19е. Потребителят не може да се ползва на невъзможност да получи съобщение или информация на адрес или номер посочени в индивидуалния договор или съответстващи същия документ. Това правило важи и за кратки текстови съобщения (SMS) или повишавания.

IV. Цени на услугите

20. Цените на услугите, предоставяни от Теленор се определят съгласно Глава Тринадесета от Закона за електронните съобщения. Всички услуги се заплащат в зависимост от техния вид и специфика, по цени съгласно действащата ценова листа на Теленор. Действащата ценова листа е достъпна на интернет страницата на Теленор www.telenor.bg, както и безплатно, 24/7 всеки магазин от търговската мрежа на Теленор.

21. Цените на услугите се определят съобразно търсенето и предлагането, при условия на равнопоставеност на потребителите, съобразно категориите потребители, обема на трафика и други условия. Теленор има право да определя ценови пакети за услуги, както и различни цени и отстъпки на база технология, кредитната оценка на потребителя, обема на ползване на услугата, съвместно доброволно ползване на две или повече избрани от потребителя допълващи се услуги, очакван трафик, както и на други основания, определени в индивидуалния договор с потребителя.

22. Теленор може да променя цените на предоставяните услуги. Теленор представя цените на графоно за сведение, в Комисията за регулиране на съобщенията в 3 дневен срок преди влизането им в сила. Информация за променените цени е достъпна на интернет страницата на Теленор www.telenor.bg, както и безплатно във всеки магазин от търговската мрежа на Теленор в случай че Теленор завиши едностранно цените с повече от 20% в сравнение с предварително уговорените по конкретна абонаментна програма, пакет или план, което увеличение се отнася както до месечния абонамент, така и до всяка една цена на ползваните по програмата/пакета/плана услуги, потребителите по съответната програма имат право да се откажат от договора си в срок от 7 (седем) дни, считано от датата на увеличаване на цените с отразяване на писмено уведомление до Теленор.

23. Дължимите от потребителите цени са:

а) цена за първоначално свързване - включва разходите за осигуряване достъпа на потребителя до Мрежата и се заплаща еднократно при сключване на индивидуалния договор, респективно при закупуване на пакет за предплатени услуги. В случай на прекратяване действието на индивидуалния договор, респективно при прекратяване ползването на пакет предплатени услуги, заплащаната от потребителя цена за първоначално свързване към Мрежата не се възстановява;

б) месечен абонамент - осигурява достъп до услугите, за които е сключен индивидуален договор и включва разходите за поддръжка на Мрежата и се заплаща от потребителя ежемесечно, в размери съобразно избрания от потребителя абонаментен план/програма/пакет;

в) месечна цена за ползвани услуги - представлява сумата от стойността на всички услуги, ползвани от потребителя през дадения месец. В цената на изходящите разговори се включва заплащането на:

- всички осъществени от потребителя повишавания в зависимост от продължителността на разговора, зоната, в която се

разговаря, вида абонамент, избран от потребителя при сключване на договора. Всяко успешно повикване се таксува от момента на установяване на връзката - приемане на повикването от викания потребител, активиране на включено крайно устройство или активиране на услуга, до получаване на сигнал за разпадането ѝ. По отношение на успешните повиквания Теленор прилага повременно таксуване. Успешните повиквания, след изтичане на първоначалното време, определено в съответния абонаментен план/програма или услуга, се таксуват на секунда, освен ако друго таксуване не е изрично предвидено в съответния абонаментен план/програма. Първоначалното време на таксуване е в съответствие с абонаментния план/програма.

(изм. и доп. 30.04.2016г.) Всички услуги на Мрежата, използвани (предизвикани или заявени) от потребителя (например пренасочване на повикването, изпращане на кратки съобщения (SMS) и др.). Кратките съобщения се таксуват на всяко съобщение, съгласно установените размери на кратките съобщения по стандартите за GSM/UMTS/LTE мрежи, освен ако не е предвидено друго в тарифния план;

- (изм. и доп. 30.04.2016г.) Всички получени и генерирани от потребителя изходящи разговори чрез чужда GSM или UMTS мрежа (роуминг) или ползване на други услуги, вкл. и през LTE мрежа. Теленор може да издава фактура за заплащане на роуминг разговорите на потребителя след изтичането на период по-дълъг от един месец, с оглед спецификата на предоставяната услуга, като потребителят дължи заплащането ѝ. Месечната цена за провеждане на разговори се дължи и се заплаща от потребителя ежемесечно, независимо дали повикванията са осъществени от потребителя лично. При прекратяване на достъпа на потребителя до Мрежата, независимо дали по молба на последния или по преценка на Теленор, потребителят дължи плащане на всички задължения, които не са били известни като размер към момента на прекратяване на достъпа;

а) месечна цена за ползване на допълнителни или на други услуги - заплаща се от потребителя, когато такава е предвидена за съответната услуга, по начин, уговорен в индивидуалния договор или посочен в условията за ползване на съответната услуга на страницата на Теленор в интернет - www.telenor.bg или съгласно определеното в тези Общи условия.

г) цена за временно спиране по т. 69. Потребителят отговаря и дължи връщане на Теленор на всякакви допълнителни /извънредни/ разходи, свързани със събирането на вземания, които са присъдени по съдебен ред.

24. Теленор може да предлага на потребител намаление на цената или отстъпки при едновременно или свързано закупуване на пакети от услуга(и) и устройство/а или на две или повече услуги.

25. Хора с трайни увреждания получават по специален абонаментен план/програма, предначинена за тях, до 25 безплатни минути разговори месечно, проведени в Мрежата, както и по преценка на Теленор - към Мрежата на други предприятия на територията на страната. Наличието на условията за ползване на преференциите по тази точка се удостоверява с официални документи, издадени от компетентните органи, които Теленор има право да изисква по своя преценка.

V. Заплащане на услугите

26. При ползване на услуги чрез индивидуален договор заплащането на ползваните услуги се извършва въз основа на фактура, която се издава ежемесечно на името на потребителя. При ползване на безплатни услуги, ползваните услуги се заплащат в момента на закупуване на ваучер или друго средство за зареждане на сметката. При сключване на индивидуален договор всеки потребител - страна на договора трябва уведомен за датата от месеца, на която ще му бъде издадена фактура. Получаването на фактурата, не освобождава потребителя от задължението му за плащане на дължимите суми.

27. Плащането на посочената във фактурата сума се извършва в срок, указан на фактурата, но не по-късно от 18 дни след датата на издаването ѝ. При неспазване на срока потребителят дължи неустойка за забава в размер на законната лихва за всеки ден закъснение. Послването на срока за плащане на фактурата дава право на Теленор да изпрати вписването от потребителя в аржентинна сума или банкова гаранция (ако е платил такава) за покритие на частта или цялото задължение и да спре възможността на потребителя да осъществява изходящи повиквания, с изключение на достъпа до услугите за спешни повиквания, до заплащане на дължимите суми. В случай че сумата по фактурата не е заплатена в срок, Теленор има право да ограничи и/или спре достъпа на потребителя до услуга/услугите, с изключение на достъпа до услугите за спешни повиквания, до заплащане на дължимите суми.

28. Заплащането на ползваните услуги може да се извършва по някой от следните начини:

- а) в брой - във всеки магазин от търговската мрежа на Теленор;
- б) по банков път - по банковата сметка, посочена в издадена-та от Теленор фактура за дължимите от потребителя суми;
- в) чрез незабавно шкило;

з) по друг начин, уговорен между Теленор и потребителя и/или посочен на интернет страницата на дружеството. Начинът на заплащане се избира от потребителя.

29. Теленор публикува на интернет страницата си - www.telenor.bg, списък с адреси и телефони на всички свои магазини от търговската мрежа.

30. При плащане по банков път, същото се счита за осъществено на датата на заверяване на банковата сметка на Теленор.

31. (изм. на 08.04.2012 г. и на 20.09.2018 г., в съответствие с указания на КЗП) Месечните сметки на потребителя могат да бъдат оспорени пред Теленор в 6 (шест) месечен срок след датата на издаване на фактурата. Предвиденото в предходното изречение не възпрепятства и не ограничава правото на потребителя да оспори месечната си сметка по съдебен ред съгласно приложимото законодателство. След подаване на жалба пред Теленор, същата се разглежда по реда, описан в раздел XXI по-долу в случаите, когато Теленор дължи сума на потребител по договор, тази сума възстановява на потребителя единствено при условие, че той няма задължения по други негови договори. В случай на дължима сума по действителен договор, дължимата сума се приспада от бъдещите задължения на потребителя. В случай на дължима сума по прекратен договор след подаване от потребителя на писмена молба до Теленор сумата се възстановява на потребителя на писмено посочена от него банкова сметка, а в случай че потребителят не притежава такава - по преценка на Теленор последното възстановява сумата в пари, по банкова сметка, открита от Теленор на потребителя, чрез други плащателни инструменти или по друг подходящ начин, без допълнителни разходи по откриването им за потребителя.

31а. (нов в изпълнение на задължителни указания по Решение No 1962/27.09.2012 г. на КРС.) Теленор се задължава предварително и по подходящ начин (чрез кратко текстово съобщение - SMS, писмо с обратен разписка, записващ се телефонен разговор, писмо по електронната поща на посочен от абоната електронен адрес за контакт, чрез писмо, доставено с куриер и др.) да информира абоната, че ще предприема действия по извънсъдебно събиране на негови неплатени парични задължения, включително и когато за целта ще се ползват услугите на трети лица (кредитни бора, агенции за събиране по възможна и други). Информацията по предходното изречение задължително съдържа и данни за точния размер на претендираните парични задължения, за основанието, от което произтичат, както и за третото лице, което ще събира вземането.

VI. Кредитен лимит

32. Теленор определя конкретна сума, наричана кредитен лимит, в рамките на която потребителят има възможност да ползва услугите без да се налага да внесе гаранционна сума, освен в случаите, когато такава се изисква за ползване на специфични услуги (например роуминг).

33. Конкретният размер на кредитния лимит се определя в действителна цена на Теленор в зависимост от вида на избора от потребителя абонаментен план/програма/пакет. Теленор може да договори с потребителя индивидуално определена сума - кредитен лимит, различна от тази, посочена в предходните изречения. Индивидуално договореният кредитен лимит се посочва в индивидуалния договор на потребителя с Теленор. Индивидуалният кредитен лимит може да бъде договорен и след получаване на съгласие от страна на потребителя: чрез кратко текстово съобщение (SMS), телефонно повикване или по друг начин (изречението е изменено на 17.08.2012 г. в изпълнение на задължителни указания по Решение No 344/31.03.2012 г. на КРС.).

В кредитния лимит могат да се включват както дължими суми за ползвани услуги, така и всички други суми, дължими от

потребителя като неустойки, обезщетения, мизингови вноски, субсидии и други. Кредитният лимит се смята за достигнат, когато сумарно дължимите от потребител суми се изравнят или надминат определен размер на кредитния лимит, независимо от факта как тези суми са разпределени като задължения между отделните СИМ карти, регистрирано в системата на Теленор на база FFI и БУАГТАТ/ФИК съответно при потребител – физическо лице и потребител – юридическо лице.

Разпоредбата на изречението първо на този член 33 не се прилага на забраняващи договори и потребителите си лимит, за който размер могат да се уведомят чрез телефонно обаждане на (089) 123.

34. (отменен)

35. Препоръчието може да увеличава кредитния лимит само след постигнато изрично съгласие с потребителя по отношение на конкретна сума, с която ще бъде увеличен кредитния лимит.

(Промяната (увеличението или намалението) на кредитния лимит може да бъде извършвана както чрез промяна на индивидуалния договор, така по взаимно съгласие на страните, постигнато по един от следните начини: чрез SMS, телефонно повикване, съобщение по електронна поща или по друг начин - изречението е отменено на 17.08.2012 г. в изпълнение на задължителни указания по Решение No 344/31.03.2012 г. на КРС). Независимо от предвидеността в предходното изречение, Теленор може едностранно да намалва кредитния лимит в зависимост от текущата кредитна оценка на потребителя, за което уведомява последния.

36. Теленор се задължава да информира потребителя за изчерпване на кредитния лимит при достигане на сума, равна на 90% от същия. С оглед максимална защита интересите на потребителя, задължението по предходното изречение се счита за изпълнено и в случай на уведомяване на потребителя при достигане на сума, равна на 80% от кредитния лимит. Това задължение не се отнася за случаите, в които достигането на 90% от кредитния лимит е осъществено в роуминг и Теленор не разполага към този момент с информация за осъществяването на повиквания от крайния потребител. Уведомяването на потребителя се извършва по един от следните начини: телефонно повикване, съобщение по електронна поща или SMS и единствено извън рамките на часовия пояс от 23.00 до 07.00, независимо от това кога е достигнат кредитният лимит - изречението е отменено на 04.06.2012 г. в изпълнение на задължителни указания по Решение No 344/31.03.2012 г. на КРС) При изучаване на достигнатата сума от потребителя не се вземат предвид разговорите/потреблението, за които/което е необходимо допълнително технологично време за и/или в процес на обработка.

Потребителят е длъжен да заплати всички дължими суми за ползвани услуги, включително и този извършващия определен кредитен лимит. Надхвърлянето на кредитния лимит дава право на Теленор, но не задължава дружеството да ограничава и спира ползването на услугите от страна на потребителя. В частност, при превишаване на кредитния лимит Теленор може (но не се задължава) да спре възможността на потребителя да осъществява изходящи повиквания, освен изходящите повиквания към услуги за спешни повиквания. Неуведомяването на потребителя за достигнат кредитен лимит не освобождава последния от задължението да заплати всички дължими суми, включително тези, надхвърлящи кредитния лимит.

37. При превишаване на лимита си потребителят се задължава:

- а) да внесе гаранционна сума, която да служи за обезпечение на плащанията, или
- б) да направи текущо плащане на всички използвани услуги.

38. Възможно е възможността за осъществяване на изходящи повиквания се осъществява след изпълнение на задълженията по т. 37 от страна на потребителя. При неизпълнение от страна на потребителя на задълженията по т. 37, Теленор има право незабавно да спре изцял или частично предоставянето на услугите и/или да прекрати едностранно индивидуалния договор, по реда, предвиден в индивидуалния договор и тези Общи условия

VII Кредитна оценка

39. (изм. на 20.09.2018г., в сила от 20.10.2018г.) Теленор може да извършва първоначална кредитна оценка преди сключване на индивидуален договор с клиента.

а) Първоначалната кредитна оценка на потребител – физическо лице – се извършва съгласно Политиката за личните данни на „Теленор България“ ЕАД.

б) Първоначалната кредитна оценка на потребител извън тези по буква „а“ се извършва съгласно настоящите Общи условия. Кредитната оценка се извършва за сметка на Теленор.

39а. (нов, в сила от 20.10.2018г.) Теленор може да извършва текуща кредитна оценка на всеки потребител по реда на настоящите Общи условия.

39б. (нов, в сила от 20.10.2018г.) Първоначалната кредитна оценка на потребители, по чл. 39, буква „б“, и текущата оценка на всички потребители се извършват с цел преценка на събиремостта на вземанията, изготвяне на потребителски профил в съответствие с индивидуалните особености и други маркетингови или кредитни цели.

а) Първоначалната и текуща кредитна оценка на потребители, по чл. 39, буква „б“, се извършват и включват ползване и/или анализ на информация от банки и/или други кредитни и/или финансови институции (бк. бюра), информация от Националния осигурителен институт и Национална агенция за приходите и техните офиси, публични или други източници на информация, включително такива свързани с предишни и/или настоящи договори, изрядност на плащане, начина на ползване на услугите и други.

б) Текущата кредитна оценка на потребители по чл. 39, буква „а“ включва ползване и/или анализ на информация за предишни и/или настоящи договори, изрядност на плащане, начин на ползване на услугите и други.

Кредитната оценка се извършва за сметка на Теленор.

40. (изм. на 20.09.2018г., в сила от 20.10.2018г.) Ако при извършване на първоначалната кредитна оценка спрямо потребител по чл. 39, буква „б“, Теленор прецени, че същият не покрива изискванията на текущата търговска политика, Теленор може да не сключи индивидуален договор с него или да сключи индивидуален договор с потребителя, като му предложи по-малка сума за част от услугите, които предоставя или да предложи ползване на предлагани услуги.

41. Ако при извършване на текуща кредитна оценка, Теленор прецени, че потребителят не покрива изискванията на текущата търговска политика, Теленор може да ограничи достъпа на потребителя до част от услугите, като му предостави възможност за пълно ползване на услугите, ако той заплати гаранционна сума, като обезпечение за ползваните услуги и при условие, че същият няма висши задължения към Теленор. Теленор уведомява потребителя за причините за налагане на това ограничение в срок до 3 работни дни от датата на налагането му.

42. (изм. на 20.09.2018г., в сила от 20.10.2018г.) Теленор не носи отговорност за точността и верността на информацията, предоставена от кредитни или други институции за извършване на кредитната оценка на потребители по чл. 39, буква „б“, когато и за последните ст откaza за свързване на потребителя.

43. (изм. на 20.09.2018г., в сила от 20.10.2018г.) Потребителите по чл. 39, буква „б“ се съгласяват Теленор да предоставя данни за тях на други физически или юридически лица за целите на индивидуално определяне на кредитния лимит, събиране на вземанията, както и за изготвяне на кредитна оценка.

VIII. Гаранционна сума

44. Теленор може да изиска внасяне на гаранционна сума от потребителя, в следните случаи:

- а/ потребителят е изчерпал кредитен лимит;
- б/ на потребителя е бил спрян достъпът до услугите поради неплащане на дължими суми;
- в/ в зависимост от кредитната оценка на потребителя и начина на ползване на услугите;
- г/ при реализиране от потребителя на нетипичен трафик.

45. По свое желание потребителят може да направи плащане на гаранционна сума като обезпечение за ползване на услугите. Внесена по тази точка гаранционна сума не се използва за плащане на текущите сметки на потребителя.

Със свое изрично писмено искане потребителят може да поиска да му бъде върната цялата или наличната част от внесената

от него по тази точка гаранционна сума. Теленор разглежда искането и го изпълнява в 30-дневен срок от подаването му, освен ако няма налични, изискуеми вземания към потребителя. Сумата се възстановява на писмено посочена от потребителя банкова сметка.

46. При прекратяване на договорните отношения Теленор има право да използва внесената по т. 45 гаранционна сума изцяло или отчасти за покриване на сумите, дължими от потребителя.

Ако потребителят е платил всички дължими суми, Теленор връща на потребителя целия размер на гаранционната сума или остатъка, в случай на усвояване на суми от нея, в срок до 30 (тридесет) работни дни от датата на прекратяване на индивидуалния договор, чрез превод по писмено указание от потребителя банкова сметка.

47. Вместо гаранционна сума, потребителят може да представи на Теленор в случаите по т. 44 безусловна и неотменима банкова гаранция, издадена в полза на Теленор и покриваща размера на изискуемата от Теленор гаранционна сума. Срокът на валидност на банковата гаранция следва да бъде еднакъв със срока на валидност на индивидуалния договор.

48. Теленор може да използва изцяло или отчасти гаранционната сума по т. 44 за удовлетворяване на свои изискуеми вземания към потребителя, заедно с лихви за забава по неплатени сметки. При прекратяване на индивидуалния договор неизползваната част от тази гаранционна сума подлежи на връщане на потребителя в срок до 30 (тридесет) работни дни от датата на прекратяване на индивидуалния договор, в случай, че той няма неизплатени задължения към Теленор, чрез превод по писмено и конкретно указание за това от потребителя банкова сметка.

IX. Права на Теленор

49. Теленор има право да получава в срок всички плащания, дължими от потребителя в уговореното количество и на уговореното място.

50. Теленор има право да променя номерата на потребителите, когато промени се налагат по силата на индивидуален административен или нормативен акт или поради структурни промени в Мрежата. Теленор уведомява потребителите за предвидените промени най-малко 30 (тридесет) дни предварително и осигурява безплатно в продължение на 30 (тридесет) календарни дни, при осъществяване на покриване към променения номер, безплатна информация за новия номер или за телефонен номер, на който може да се узнае новия номер.

51. Когато това се налага за целите на изграждането и/или поддържането на Мрежата, Теленор може да спре временно достъпа на потребител до услугите, като това следва да става за възможно най-кратък срок и във време, в което ще бъдат причинени най-малко неудобства за потребителя. Теленор уведомява потребителя за изключване на връзката чрез един от следните начини:

- писмено - с препоръчано писмо с обратна разписка;
- по факс;
- чрез електронна поща;
- с кратко съобщение (SMS);
- чрез повикване към потребителя;
- чрез медии;

чрез публикация на интернет страницата на Теленор - www.telenor.bg.

52. Теленор може едностранно да преустанови ползването на услугите Гласова поща, MMS и GPRS от потребителя в случай, че последният не е ползвал тези услуги повече от 60 (шестдесет) последователни дни. Потребителят има право, да поиска възстановяване на тези услуги, по начин, определен от Теленор. Активирането и деактивирането на услугите Гласова поща, MMS и GPRS е безплатно и се извършва от Теленор.

53. В случай на неплатени изискуеми вземания на потребител към Теленор, както и в други случаи на констатирано неизпълнение на договорни задължения от страна на потребителя или въведени от Теленор допълнителни условия или ограничения за сключване на индивидуален договор, Теленор има право да откаже сключването на договор с потребителя и да му предложи ползване на предлагателни услуги.

54. Теленор има право да спре достъпа до услугите на потребител в случай на постъпване на писмена жалба за извършване на неправомерни действия и/или обезпокоителни обаждания от страна на потребителя, която подлежи на детайлно проучване. Теленор уведомява за спирането потребителя по някой от начините по т. 51. Спирането може да продължи до окончателно изясняване на обстоятелствата по жалбата. В зависимост от резултатите от проучването Теленор възобновява или окончателно преустановява достъпа до услугите. В случай че, въпреки проведеното детайлно проучване, жалбата се окаже неоснователна и спирането на достъпа до услугите на потребителя неправомерно, Теленор се задължава да намали с 1/30 месечния абонамент за всеки 24 (двадесет и четири) часов период, отчетен от момента на спиране на достъпа до услугите до възстановяването им. В случаите, в които е спряно неправомерно достъпа до предлагателни услуги, Теленор се задължава да увеличи регистрацията на потребителя с времето, за което не е имал достъп до услугите.

55. Теленор може да спре достъпа до услугите на потребител, който с повеченуегно си застрашава или пречи на нормалното ползване на услугите от страна на други потребители. Теленор може да прекрати достъпа до услугите, предоставяни чрез Мрежата, на потребител, за когото е установено и доказано, че виновно и системно застрашава или пречи на нормалното ползване на услугите от страна на други потребители. В случай на прекратен достъп на потребителя до услугите, предоставяни чрез Мрежата, индивидуалният договор между потребителя и Теленор прекратява действието си. Прекратяване действието на индивидуалния договор в случаите по предходното изречение влиза в сила от датата на уведомяване от страна на Теленор до потребителя по някой от начините по т. 51. Уведомяването за ограничаване на услуга/услуги, за прекратяване на достъп и/или за прекратяване на договор се извършва чрез един от посочените в т. 51 начини, независимо от основанието за това.

X. Задължения на Теленор

56. Теленор предприема действия и носи отговорност за отстраняване на повредите, дължащи се на външни причини и привеждане на Мрежата в състояние на нормална работа във възможно най-кратък срок след отпадане на причините. Теленор информира потребителите, по някой от начините по т. 51, за възможно влошаване на качеството на предлаганите услуги, поради обстоятелства, свързани с отбраната и сигурността на страната, като в този случай не носи отговорност за качеството на услугите.

57. (Изм. на 08.04.2012 г. в съответствие с указания на КЗП) Повреди в Мрежата, появили се при нормални условия на работа, се отстраняват във възможно най-кратък срок в зависимост от характера на повредата. При връзка, преминаваща през няколко електронни съобщителни мрежи, Теленор не носи отговорност за влошено качество на услугите, дължащо се на несъвършенство или повреди в другите мрежи, които не са собственост, наемни или управлявани от Теленор.

58. Теленор уведомява потребителите 7 (седем) дни предварително за намерението си да извърши профилактични прегледи, ремонти и/или изменения в Мрежата, както и за сроковете на прекъсването или влошеното качество на услугата, Теленор извършва уведомяването чрез някой от начините по т. 51.

XI. Отговорност на Теленор

59. При забава за включване, която не е по вина на потребителя, Теленор дължи неустойка за всеки ден закъснение в размер на една тридесета част от платения месечен абонамент по приложимия за потребителя абонаментен план/програма/пакет. При забава за включване, неустойка не се дължи в случай, че потребителят има незаплатени задължения към Теленор.

60. При виновно забавяне отстраняването на повреди в Мрежата от страна на Теленор, както и при неизпълнение на договорните задължения, дължащо се на причини, за които Теленор носи отговорност, същият възстановява на потребителя част от месечния

абонамент, пропорционален на периода, през който потребителят не е ползвал услуги, респективно увеличава регистрацията му с времето, за което не е имал достъп до услугата. Възстановяването се извършва в срок до 60 (шестдесет) дни от възникване на причината за възстановяване, по начин, уговорен между Теленор и потребителя в индивидуалния договор или настоящите Общи условия.

При действаш договор възстановяването се извършва чрез приспадане на съответната дължима сума от задълженията на потребителя към Теленор за следващ отчетен период. При констатиран и доказан случай на виновно неизпълнение на договорените нива за качество на услугата, дружеството възстановява на потребителя част от месечния абонамент, пропорционален на периода през който е било налице съответното неизпълнение по отношение на договорените нива за качество.

(нова в сила от 30.04.2016г.) Цял всяка значимост и непрекъснато или редовно повтарящо се несъответствие между действителните показатели на услугата за достъп до интернет относно скоростта или други параметри за качество на услугата и показателите, договорени с Теленор, когато съответните факти са установени чрез подходящ механизъм за наблюдение, одобрен от КРС, следва да се счита за несъответствие на показателите и Теленор може да възстанови на потребителя част от месечния абонамент, пропорционален на периода и услугата, през който е било налице съответното неизпълнение на договорените нива за качество.

При доказани случаи на виновно неизпълнение от страна на Теленор на установените процедури за преносимост на номерата и осъществено пренасяне на номера без съгласието на потребителя, Теленор дължи на по-следния неустойка в размер на един месечен абонамент, но не по-вече от общо 100 (сто) лева и независимо от броя на пренесените и засегнатите от конкретното нарушение номера.

Неустойката се ползва за покриване на бъдещи задължения на потребителя или се изплаща на потребителя по банков път, ако последният няма неплатени задължения по настоящия и/или други договори с Теленор, в който случай дружеството има право да извърши прихващане от неустойката с дължими суми от потребителя. Възстановяването на сума на потребителя се извършва по банков път на писмено посочена от него банкова сметка.

61. Теленор носи отговорност за съвместимостта на Крайни устройства, за които е издадена гаранционна карта на Теленор, със СИМ карти на последния. При закупуване на пакет от СИМ карта и крайно устройство от Теленор, задължението на потребителя да заплаща цените на услугите към Теленор се запазва в случай че СИМ картата е ползвана в периода до отстраняване на нецелесъобразността на крайното устройство и при неправилно крайно устройство.

62. За вреди, възникнали вследствие на неправилна употреба или умишлени действия от страна на потребител и причинили негодността за ползване на СИМ карти, мобилни телефони или друг вид електронни съобщителни устройства, Теленор не носи отговорност.

63. В случай че Теленор сключи договори с трети лица за изграждане и поддържане на Мрежата, той остава отговорен за спазването на техническите изисквания, на които трябва да отговаря мрежата и съоръженията в нея.

XII. Права на потребителите

64. Потребителите могат да изискват от Теленор сключване на договор за ползване на електронни съобщителни услуги по тези Общи условия, предлагани от Теленор.

65. Потребителите имат право да изискват от Теленор параметрите за качество на услугите, описани в т. 12.

66. Потребителите имат право на жалби до Теленор и/или до Комисията за регулиране на съобщенията

67. Потребителите имат право да получават от Теленор информация и отговори на поставени проблеми, свързани с ползването на услугите.

68. (изм. на 20.09.2018г., в сила от 20.10.2018г.) Потребителят има право, срещу заплащане на определена съгласно действащата ценна листе на Теленор цена, да получава подробни извлечения по всяка фактура. Всички данни за изготвяне на подробно извлечение се съхраняват от Теленор в рамките на законоустановените срокове.

69. Потребителят може да поиска от Теленор еднократно временно спиране ползването на услугите по безсрочен индивидуален договор за срок не повече от 3 месеца. Това искане следва да бъде отправено не по-късно от 14 (четринадесет) дни преди исканата начална дата на временното спиране. Временно спиране може да се иска ако потребителят е заплатил всички дължими суми по индивидуалния договор или по тези Общи условия, включително цена за временно спиране. Ако потребителят желае удължаване на срока на временното спиране (но не повече от 3 (три) месеца общо), той следва да заяви желанието си за това не по-късно от 7 (седем) дни преди изтичане на срока на временното спиране. Не по-късно от 7 (седем) дни преди изтичане на срока на временното спиране, потребителят е длъжен да заяви желанието си за повторно включване или за удължаване срока на временното спиране.

Неспазването на срока дава право на Теленор да преустанови по своя преценка достъпа на потребителя до услугите или да прекрати едностранно индивидуалния договор с потребителя.

XIII. Задължения на потребителите

70. Потребителят е длъжен да спазва разпоредбите на тези Общи условия и на индивидуалния договор, както и на всички допълнителни споразумения, молби или други писмени документи, обвързващи Теленор и потребителя.

71. Потребителят е длъжен да заплаща определените от Теленор цени по начин и в срокове за плащане, посочени в т. 27 от тези Общи условия.

72. Потребителят е длъжен да не използва Крайни устройства, които не отговарят на изискванията съгласно действащото законодателство.

73. Потребителят е длъжен да не извършва и да не допуска извършването чрез неговата СИМ-карта на фалшиви повиквания по спешност, злоумишлени и/или обезпокоителни обаждания.

74. В случай на кражба или изгубване на СИМ карта, потребителят е длъжен да уведоми Теленор чрез телефонния номер, чрез факт номера или чрез електронния адрес по т. 13, възможно най-бързо за това и в срок от 48 (четиридесет и осем) часа да потвърди писмено желанието си за спиране на достъпа на изгубената или откраднатата СИМ карта. Потребителят е отговорен за изплащането на всички повиквания извършени до момента на уведомяването на Теленор.

XIV. Отговорност на потребителите

75. При неспазване на което и да е задължение по част XIII от тези Общи условия или в случай, че е налице неизпълнение на някое от другите задължения на потребителя, Теленор има право незабавно да ограничи предоставянето на услугите, или при условията на т. 19б и т. 19в да прекрати едностранно индивидуалния договор с потребителя или да откаже сключване на нов договор с него.

76. (отменен с Решение 240/10.02.2016 на САС по т.ч. 3676/2014г. по иск на КЗП)

XIVa. (нов, в сила от 30.06.2017) Роуминг услуги и политика на справедливо ползване в Европейски съюз и Европейската икономическа зона (ЕС/ЕИЗ, Зона ЕС) съгласно изискванията на Регламент 2016/2286.

76a. Теленор предоставя на потребителите мобилни услуги в роуминг в ЕУ/ЕИЗ по национални цени за целите на паричните пътувания на потребителите в ЕС/ЕИЗ.

76б. Услуги в роуминг в ЕС/ЕИЗ сават възможност за осъществяване на повиквания от страни във ЕС/ЕИЗ от/към номера от националните платове на страните от ЕС/ЕИЗ и изпращане на SMS към този номер, на цени за повиквания и SMS към други национални мрежи, в съответствие с използвания тарифен план. Цената за пренос на данни е националната цена съгласно съответния тарифен план.

76б. Теленор има право да определя, съгласно политиката за справедливо ползване, ограничения на предоставения обем при отворен пакет за данни за ползване в роуминг в ЕС/ЕИЗ равностойно най-малко на двукратния обем, който се получава, като общата национална цена на дребно без ДДС за отчетен период се раздели на регулираната максимална цена за роуминг на едро, посочена в член 12 от Регламент (ЕС) №31/2012.

След изчерпване на посочения обем от данни, такуването в роуминг се осъществява по регулирана цена за мегабайт, определена в чл. бд от Регламент 531/2012

76г. Когато се ползват роуминг услуги в рамките на ЕС/ЕИЗ на национални цени, Теленор може да изисква преди сключване на договора или по време на извършването доброволни допълнителни документи и/или указанията, с цел сигурно установяване на стабилни връзки в Република България.

Когато абонат или потребител не предостави документи за установяване на обичайното местопребиване на територията на страната или съществуването на стабилни връзки, Теленор прилага надценка съгласно чл. бд от Регламент 531/2012.

76д. С цел да се предотврати злоупотреба или неправомерно ползване на мобилни услуги в роуминг в ЕС/ЕИЗ, за цели, различни от периодични пътувания, Теленор може да оценява следните обективни критерии:

а/ Преобладаващо присъствие в мрежата на Теленор на територията на България (повече от 50 %) и преобладаващо потребление на мобилни услуги в мрежата на Теленор на територията на България (повече от 50%) за 4 месечен период.

б/ При извършване на оценката Теленор анализира дали за периода от последните 4 (четири) месеца е налице едновременно преобладаващо присъствие в мрежата на Теленор и преобладаващо потребление в мрежата на Теленор.

в/ За присъствен ден на територията на Република България се счита ден, в който се ползват услуги в роуминг в държава извън ЕС/ЕИЗ, г/ За присъствен ден на територията на Република България се счита ден, в който е налице регистриране на потребител в рамките на деня както в мрежата на Теленор, така и в мрежа на оператор в друга държава-членка на ЕС/ЕИЗ.

д/ В случай че няма регистрация на потребител в дадена мрежа, този ден не се взема предвид при оценката на преобладаващо присъствие.

е/ Допълнителни критерии за оценка на преобладаващо присъствие:

- Дълго неизползване на дадена SIM карта в мрежата на Теленор на територията на Република България, съчетано с използване изключително в роуминг в ЕС/ЕИЗ;

- Използване на многобройни SIM карти от един и същи потребител предимно за мобилни услуги в роуминг в ЕС/ЕИЗ.

ж/ При установяване на преобладаващо присъствие и потребление в ЕС/ЕИЗ, Теленор предоставя на потребителя 60-дневен срок, в който да демонстрира присъствие или потребление в България, за което надлежно го уведомява.

з/ След изтичане на 60-дневния срок, при липса на промяна в потреблението или присъствието, Теленор прилага надценка съгласно чл. бд от Регламент 531/2012.

и/ Теленор преустановява прилагането на надценка, когато се установи, че не е налице риск от злоупотреба или неправомерно ползване на регулираните мобилни услуги съгласно посочените обективни критерии в т.76бг.

XV. Телефонни указатели на Теленор

77. Теленор има право да изготвя и публикува печатно издание на телефонен указател, както и да поддържа актуален телефонен указател в електронна форма, които съдържат информация за телефонните номера и други данни за потребителите на услугите. Телефонните указатели по предходното изречение могат да съдържат и данни за потребители на други предприятия, предоставящи обществени телефонни услуги при условие на договореност със съответните предприятия. Теленор се задължава предварително и безвъзмездно да информира потребителя за предвидените данни на телефонния указател.

78. Данни за потребител са включват в издаван от Теленор в печатна и/или електронна форма, телефонни указатели след изрично изразено съгласие от негова страна. Включването, проверката, промяната и заличаването изцяло или частично на данни относно име (лично и фамилно за физическите лица), респективно наименование/ фирма за юридическите лица, адрес и телефонен номер на потребителя се извършва от Теленор безплатно.

79. В телефонните указатели могат да бъдат включвани и допълнителни данни за потребителя, извън тези по т.78; в случай че потребителят е поискал това, като вписването може да бъде възмездно, съгласно ценовата листа на Теленор. Проверката, заличаването, изцяло или частично, или промяната на допълнителните данни по тази точка също може да бъде възмездно, съгласно ценовата листа на Теленор. По искане на потребителя в телефонните указатели на Теленор може да бъде включена и допълнителна информация за други лица, ползващи съвместно мобилен номер, в случай, че те са дали предварително писмено съгласие за това, като вписването на тези данни може да бъде възмездно съгласно ценовата листа на Теленор. Потребителят следва писмено и изрично да изрази съгласие относно обстоятелството дали данните му, предоставени за нуждите на телефонните указатели, могат да бъдат използвани за издаване на печатни и електронни рекламни материали или непоскани търговски съобщения, както и за организиране и провеждане на маркетингови проучвания.

В телефонните указатели, по желание на потребителя и срещу заплащане, може да бъде регламентирано времето, през което могат да се правят обзвонявания и съобщения с цел директен маркетинг, както и начинът за предаването им. Теленор отбелязва с индекс "M" поставен до вписаното име (фирма) на потребителя, които са заявили съгласие данните им, публикувани в телефонния указател, че същите могат да получават печатни или електронни рекламни материали или непоскани търговски съобщения, както и да участват в провеждане на маркетингови проучвания.

80. По искане на потребителя, Теленор включва в телефонните си указатели данни, чието вписване потребителят първоначално не е заявил, или данни, които са били заличени от телефонните указатели по негово искане. В случай, че искането се отнася до данни по т. 78, вписването се извършва безвъзмездно, а ако се отнася до данни по т. 79 вписването може да бъде извършено и възмездно, съгласно ценовата листа на Теленор.

81. Теленор има право да заличи или да откаже вписване на информация в издаваните от него телефонни указатели, която е очевидно неточна, като предварително уведомява писмено заинтересованите лица за това. Теленор не носи отговорност при допуснати грешки или неточности в публикуваните от него данни в телефонните указатели, дължащи се на грешки или неточни бази данни, предоставени му от други предприятия в случаите по т. 77, изречение второ.

В случай, че в публикуван в печатно издание на телефонен указател на Теленор данни за потребители са допуснати грешки или неточности, те се отстраняват от Теленор при издаване на ново или при актуализиране на съществуващо печатно издание на телефонен указател, когато от обвѣта е първо по време. В случай, че в публикуван в телефонен указател на Теленор в електронна форма данни за потребителите са допуснати грешки или неточности, те се отстраняват от Теленор в срок до 10 дни считано от откриването им или от получаване на писмено уведомление за налице на грешки или неточности.

82. В случай на постъпило искане от страна на потребителя, Теленор съответно заличава, изцяло или частично, или променя вписани в указателите му данни при издаване на ново или при актуализиране на съществуващо печатно издание на телефонен указател, което от обвѣта е първо по време. Заличаването или изменението на данни в телефонния указател в електронна форма се извършва в срок 10 дни считано от получаване на искането.

83. Волеизявленията на потребителите, свързани с правата им по точки 77, 78, 79 и 81 се извършват в писмена форма.

84. При публикуване на телефонен указател в електронна форма, ползван чрез интернет или друга мрежа, Теленор се задължава да осигурява справка за съответен телефонен номер само при пълно и точно подаден минимален обем от данни, доколкото тези данни не са ограничени по желание на потребителя, обективизирано в писмена форма. Минималният обем от данни включва име (лично и фамилно) или фирма /наименование и адрес на потребителя, като Теленор може да дава справка и по част от адреса или при посочено населено място. Теленор се задължава да информира предварително и безвъзмездно потребителите и за всяка възможност да бъде открито име и адрес на потребителите само въз основа на телефонен номер, чрез функциите за търсене в телефонен указател в електронна форма.

XVI. Предоставяне и включване на данни на потребители за нуждите на телефонния указател и телефонната справочна услуга, на предприятието, задължено да предоставя универсална услуга съгласно Закона за електронните съобщения, както и на други предприятия

85. Съгласно действащото законодателство Теленор е задължен да предоставя данни за своите потребители, изразили изричното си съгласие за това, с оглед включването им в телефонния указател и/или телефонните справочни услуги, предоставяни или предприятието, задължено да предоставя универсална услуга по смисъла на Закона за електронните съобщения. Теленор има задължение да предоставя и всяко обособено искане за предоставяне на данни за потребителите си, изразили изричното си съгласие за това, с оглед включването им в телефонния указател и/или телефонната справочна услуга на предприятието, предоставящо електронни съобщителни услуги, на предприятието, което изготвя и публикува телефонни указатели в печатна или електронна форма, както и на предприятието, предоставящо телефонни справочни услуги.

86. Видовете данни, както и условията за включването, промяната и заличаването им са съгласно точки от 77 до 79 на предходния раздел. Информацията, включена в телефонния указател на предприятието, задължено да предоставя универсална услуга по смисъла на Закона за електронните съобщения се използва за предоставяне и на телефонна справочна услуга от страна на същото предприятие. Потребителите имат право да заявят изрично включването на данните им само за нуждите на телефонната справочна услуга на предприятието, задължено да предоставя универсална услуга по смисъла на Закона за електронните съобщения или на друго предприятие, предоставящо обществени електронни съобщителни услуги.

87. В случай, че потребител на Теленор ползва географски номера, предоставени му от друго предприятие с оглед предоставяне на фиксирана телефонна услуга и потребителят желае да включи данни за всички ползвани от него номера в телефонния указател на предприятието, задължено да предоставя универсална услуга по смисъла на Закона за електронните съобщения или в телефонния указател на друго предприятие, предоставящо обществени електронни съобщителни услуги, потребителят има право да определи поредността на вписване на номерата. Ако потребителят желае да определи конкретно място, на което да бъде вписан номерът, предоставен за ползване от Теленор то следва да укаже това изрично пред Теленор.

XVII. CL1 и COL услуги и ограничения, свързани с предоставянето им

88. Услугата CL1P се активира и поддържа от Теленор постоянно и безплатно за всеки потребител, като Теленор осигурява CL1P по време на повикването и го запазва непроменен по време на разговора.

89. Услугата CL1R се активира и поддържа по заявка на потребителя или чрез избиране на код за всички повиквания, както и чрез избиране на код – за всяко отделно повикване. Кодовете за активиране и деактивиране на услугата CL1R се обявяват на интернет страницата Теленор – <http://www.telenor.bg>. В случай на активирана CL1R услуга от викания потребител, на дисплея на викания потребител се изписва съобщение "will held", а при повикване от аналогов пост – "unavailable". Теленор ще показва съобщения "unavailable" на дисплея на викания потребител в случай на слешни повиквания към номер 112 от мобилен телефон без SIM карта, в случаи че има техническа възможност.

90. Теленор осигурява възможност на всеки потребител да активира услугата "Пренасочване на повикванията" чрез избиране на код. Теленор обявява на интернет страницата си кодовете за активиране и деактивиране на тази услуга.

91. Теленор предоставя CL1 информация, независимо от настройките, направени от потребителя, в случаите на:
1. проследяване на злоумишленни и/или обезпокоителни повиквания при искане от компетентни държавни органи, както и при заявено от потребителя искане за отключване и проследяване на обезпокоителни повиквания към него;

2. повикванията към номера за слешни повиквания;

3. повикванията към службите за сигурност, отбрана и външен ред;

4. потребителя ползва настройка за услугата CL1P, когато е налице нарушаване на функционирането и/или управлението на Мрежата или на елементи от тях до отпадане на причината за отмяната им.

92. Теленор се задължава да използва CL1 информацията само във връзка с функционирането и управлението на Мрежата и да не допуска достъп на трети лица до тази информация, освен в предвидените от закона случаи.

93. (отменен на 20.09.2018 г., в сила от 20.10.2018 г.)

94. В случай на промяна на номера на потребителя, по негово желание или по инициатива на Теленор, Теленор запазва заявленията от потребителя за пренасочване, освен ако той не е заявил друго.

95. Теленор осигурява безвъзмездно на крайните си потребители функцията на Мрежата „Прекратяване на получаването на пренасочените към неговото крайно устройство повикване“ чрез избиране на код или заявка за активиране. Теленор осигурява възможност на крайните потребители да откажат приемането на входящи повиквания.

96. При временно спиране на предоставянето на CL1 услугите, Теленор информира крайните потребители за тези обстоятелства най-малко 2 дни предварително, когато това е обективно възможно. Теленор се задължава да информира крайните потребители за специфични технически изисквания при наличие на такива, на които крайните устройства да съответстват, за да могат потребителите да ползват CL1 и COL услугите.

XVIII. Преносимост на номера от Мрежата на Теленор в качеството му на Даряващ доставчик/ предприятие (изменения и допълнение от 07.12.2012 г. във връзка с изменение и допълнение на Функционални спецификации за осъществяване на преносимост на национално значими номера при промяна на доставчика на обществена мобилна телефонна услуга, приети с Решение No 1477/20.12.2007 г. на КРС, изм. с Решение No 1907/30.08.2012 г. на КРС обнародвано ДВ бр. 74/28.09.2012 г. и Процедура за преносимост на мобилни номера, подготвена между Теленор, БТК и Мобилтел.)

97. Теленор предоставя на потребителите си услугата преносимост на номера от Мрежата в мрежите на други предприятия, предоставящи обществена телефонна услуга, посредством обществена мобилна наземна мрежа. Чрез тази услуга потребителите могат да запазват предоставените им за ползване от Теленор номера при смяна на предприятието, предоставящо обществена телефонна услуга, посредством обществена мобилна наземна мрежа. Предварително условие за предоставянето на преносимост на номерата от страна на Теленор е наличието на успешно приключили процес за въвеждане на услугата между предприятията от двете страни на преносимост.

98. Потребител на Теленор може да подаде при избор от него друг оператор – Приемачо предприятие, заявление по образец за пренасяне на предоставения му от Теленор за ползване номер/а в мрежата на другото предприятие.

99. Договорните отношения на потребителя с Теленор в качеството му на Даряващ доставчик се прекратяват по реда, предвиден в настоящите Общи условия за взаимоотношения с крайните потребители и индивидуалния договор между Теленор и крайния потребител, като се имат предвид и разпоредбите на чл.118, свързани с подаване на заявление и упълномощаване на Приемачия доставчик за извършване на необходимите действия по прекратяване на договора между потребителя и Теленор.

100. Договорните отношения с Теленор в качеството му на Даряващ доставчик се прекратяват единствено по отношение на номера/та, обект на искането за пренасяне.

101. В случай че потребителят желае пренасянето на индивидуалния договор, сключен не се прекратява по отношение на номерата, оставащи в Мрежата. С прекратяване на достъпа до Мрежата се счита за прекратен и индивидуалният договор между Теленор и потребителя по отношение на съответния номер.

102. (отменен)

103. (отменен)

104. (отменен)

105. Пренасянето на номер от мрежата на Теленор в мрежата на друго предприятие предоставящо обществена телефонна

услуга, посредством обществена мобилна наземна мрежа не освобождава абоната от задължението му да заплати всички текущи задължения на потребителя към Теленор, пряко свързани с пренасянето номер/а и услугите, ползвани чрез него/тях, както и задължения, отнасящи се до заплащане на дължими суми, свързани с предсрочно прекратяване на срочни договори и/или такива за лизинг на крайни устройства или оборудване. Такива задължения са и незаплатените от потребителя златни номера, които падеж е към момента на сключване на договора или получаване на златния номер. Тези задължения се заплащат съгласно действащата ценова листа на Теленор към момента на падежа на задължението за плащането на златен номер.

Потребителят на индивидуален договор е задължен да заплати на Теленор и всички задължения, свързани с ползването на пренасянния/те номер/а, които са възникнали след подаването на заявлението за пренасяне на номер до прекратяване на преносимостта от Теленор. Таплащането на тези задължения се извършва след издаване на последна фактура от страна на Теленор. В случай на незаплатяване на дължимите суми по тази точка, в предвидения за това срок, Теленор има право да поиска от Приемачното предприятие да наложи ограничения за ползването на услуги от абоната/потребителя.

Приемачното предприятие има право да заплати дължимите от потребителя суми, като това обстоятелство се преценява от приемачното предприятие, съобразно текущата му търговска политика.

107. Теленор в качеството му на Даряващ доставчик може мотивирано да откаже преносимост на номер/номера пред Приемачния доставчик само в следните случаи:

а) Преди подаването на заявление за преносимост номерът е несъществуващ, не е от обхвата от номера, предоставен на Теленор, или не е предоставен на потребител на Теленор;

б) Теленор вече е получил друго заявление от Приемач доставчик за пренасяне на същия номер, процедурата по което още не е приключила;

в) Предоставените от приемачния доставчик данни за абоната/потребителя в издатеното заявление са непълни и/или неточни:

- за физически лица – трите имена и единен граждански номер;

- за юридически лица или физически лица – еднолични търговци – наименование и съответен идентификационен код;

- за чуждестранни лица – имена и личен номер или номер на валиден документ за самоличност;

- за организации, които нямат статут на юридическо лице – съответен идентификационен код и трите имена на представляващия.

108. В случаите по чл. 107, б. „в“, заявлението не се разглежда от Приемачния доставчик до отстраняване на недостатъците, които спират процедурата и за не повече от 30 (тридесет) календарни дни от стартиране процедурата по преносимост. В случай че в посочените срокове недостатъците не бъдат отстранени, процедурата се прекратява с изричен писмен отказ на Приемачния доставчик. В останалите случаи по чл. 107 процедурата се прекратява с изричен писмен отказ на Приемачния доставчик. В случаите на отстраняване причина за отказ, договорът на потребителя се счита продължен до прекратяване на процедурата с писмен отказ за преносимост или до реално осъществяване на процеса на преносимост, независимо от отправеното предизвестие за прекратяването му, като това продължаване не може да се счита за основание за начисляване на допълнителни неустойки извън тези, които са уговорени в договора между абоната и Даряващия доставчик и/или в Общите условия на Даряващия доставчик.

109. В случай, че не са налице основания за отказ по чл. 107 Теленор и Приемачният доставчик осъществяват процеса по пренасяне на номера/ите съгласно изисванията между тях процедура, както и съобразно приложимата нормативна уредба и настоящите Общи условия.

110. Потребителят има право да оттегли заявлението си за пренасяне на номер/а пред Теленор в качеството му на Даряващ доставчик или пред Приемачния доставчик до по-късно от датата, предхождаща датата, на която са осъществява преносимостта. Оттеглянето на заявлението се извършва чрез изпращане на попълнен на бланк-отказ (в стандартния фирмен, съгласен между операторите. В 7 дневен срок по т. 118, когато е приложим, абонатът/потребителят също има възможност да оттегли подаденото заявление за пренасяне. В случай, че абонатът упражни правата си по предходното изречение, както и в случай на прекратяване на процедурата по преносимост поради отказ от страна на Приемачния доставчик, заплащаните суми, свързани с предсрочно прекратяване на срочни договори ще се считат за авансов плащане за бъдещи ползване на услугите.

111. При прекратяване на процедурата по преносимост поради наличието на основания за отказ по чл. 107, както и при оттегляне на заявлението за преносимост пред Теленор се счита, че е налице отказ, респективно оттегляне и по отношение на искането за прекратяване на договора с Теленор, вкл. и на уполномощаването за прекратяване на договора с Теленор. В случай, че потребител изрази изрично желание да прекрати индивидуалния си договор с Теленор въпреки наличието на обстоятелствата по предходното изречение, то прекратяването се извършва по общия ред, съгласно тези Общи условия.

112. Достъпът на потребителя до Мрежата се деактивира на датата за осъществяване на преносимост, определена от Теленор и Приемачното предприятие, за която дата потребителят се уведомява от Приемачното предприятие.

113. Потребителят не може да търси отговорност от Теленор за възможното влошено качество на услугата в деня на пренасянето.

114. Във връзка с предоставянето на преносимост на номера от Мрежата, Теленор се задължава при повиквания към пренесени от Мрежата номера да уведомява своите потребители, че търсеният номер вече не е в Мрежата. Уведомяването ще се извършва чрез предупредителен сигнал, за чието значение предварително ще бъде осигурена обществено достъпна информация. Сигналят ще е последван от период от 2 секунди, който дава възможност на потребителите за избор дали да прекратят или реализират повикването.

Потребителите имат възможност за деактивиране на информирането при поискване от викащ потребител, както по отношение на всички повиквания към пренесени номера от мрежата на даряващия доставчик, а в случай на техническа възможност - и по отношение на конкретно посочени от потребителя номер или номера.

XIX. Преносимост на номера в Мрежата на Теленор в качеството му на Приемач доставчик/предприятие (изменение и допълнение от 07.12.2012 г. във връзка с изменение и допълнение на Функционални национално значими номера при промяна на доставчика на обществена мобилна телефонна услуга, приети с Решение No 1477/20.12.2007 г. на КРС, изм. с Решение No 1907/30.08.2012 г. на КРС, обнародвано в ДВ бр. /4/28.09.2012 г. и Процедура за преносимост на мобилни номера, подписана между Теленор, БТК и Мобилтел)

115. Теленор предоставя на потребителите услугата преносимост на номера в Мрежата от мрежите на други предприятия, предоставящи обществена телефонна услуга, посредством обществена мобилна наземна мрежа. Чрез тази услуга потребителите могат да запазват предоставените им за ползване от други предприятия номера при пренасянето им в Мрежата. Предварително условие за предоставянето на преносимост на номерата от страна на Теленор е наличието на успешно приключили тестове за въвеждане на услугата между предприятията от домашна на преносимост.

116. Във връзка с предоставянето на преносимост на номера в Мрежата, Теленор се задължава:

а) да осигурява равнопоставеност на потребителите, които са се възползвали или са заявили желание да ползват правото си за пренасяне на номер в Мрежата и собствените си потребители;

б) да осигурява възможност на потребителите си, които са пренесли номер/а в Мрежата възможност за последваща преносимост в друга мрежа

117. Потребителят може да подава заявление до Теленор за пренасяне на номер/а в Мрежата във всеки търговски център на Теленор, както и в търговските центрове на изрично оправомощените дистрибутори и партньори на Теленор. Информация за оправомощените да приемат заявления за пренасяне на номера дистрибутори и партньори на Теленор е налична в интернет страницата на Теленор и на телефон 123. Потребителят, подаващ заявлението представя за проверка документи, съгласно т. 14, както и документи, удостоверяващи данните, включени в заявлението за преносимост. По отношение на други юридически лица или организации, които нямат статут на юридическо лице (граждански или общински органи и администрации, създадени по силата

на закон или друг нормативен акт, клонове, търговски представителства, сдружения и др.) се представя актът, с който са създадени, регистрация в регистър БУЛСТАТ, от които да е видно седалището и адресът на управление, като и трите имена на представляващия.

В случай, че заявлението се подава чрез пълномощник, упълномощеният следва да представи освен документите по т. 14 и пълномощно. Като пълномощник от физически лица следва да са изрично нотариално заверени, а пълномощните от юридически лица следва да са общи нотариално заверени или изрични нотариално заверени. Заявления, подадени по поща, факс и електронна поща не се приемат. Теленор удостоверява факта на подаване на заявлението чрез предоставяне на копие от същото.

118. Заявлението за пренасяне на номера/а е по образци на Теленор, които включват задължителни реквизити, уговорени в правилника между операторите процедура. Заявлението за пренасяне се посочват номера/та за които се поисква и заявлението за пренасяне.

За физически лица български граждани - заявлението съдържа трите имена на Абоната/ Потребителя, Единен граждански номер / ЕГН/. За физически лица български граждани - непълнолетни потребители на предлагани услуги, които имат издадена лична карта - заявлението съдържа техния идентификационни данни, включително и съгласие за преносимост от законните им представители.

За физически лица чуждестранни граждани - заявлението съдържа имена, личен номер (в случай че е налице такъв) или номер на валиден документ за самоличност.

За юридически лица и физически лица - еднолични търговци - заявлението съдържа наименования, съответен идентификационен код. За организации, които нямат статут на юридическо лице - заявлението съдържа наименования, съответен идентификационен код, трите имена на представляващия.

Заявлението следва да е надлежно подписано от потребителя или негов упълномощен представител, като са посочени дата и точен час на подаване на заявлението.

Заявлението съдържа възможността за изрично писмено изявление на Абоната/Потребителя за стартиране на процедурата по пренасяне от момента на подаване на заявлението за пренасяне. Заявлението следва да бъде изрично подписано от Абоната/Потребителя.

Заявлението съдържа възможност за изрично писмено изявление на Абоната/Потребителя за стартиране на процедурата по пренасяне 7 календарни дни след подаване на заявлението за пренасяне. Заявлението следва да бъде изрично подписано от Абоната/Потребителя. В заявлението потребителят изразява своето писмено съгласие за прекратяване на договорните му отношения с Даряващия доставчик по отношение на номера/та, посочени в заявлението за преносимост, считано от датата на пренасяне на номера/та в мрежата на Теленор, както и декларация от страна на потребителя, че ще изплати всички дължения, произтичащи от индивидуалния му договор с Даряващия доставчик. Заявлението съдържа информирано съгласие на потребителя, че в случай на прекратяване на процедурата за преносимост преди нейното приключване, волеизявлението за прекратяване на договора с Даряващия доставчик и упълномощаването на Теленор се считат оттеглени.

Заявлението съдържа възможност потребителят да изрази съгласие при наличие на основание за отказ или спиране на преносимостта по отношение на част от включените в заявлението номера, процедурата за пренасяне на останалата част от включените в заявлението номера да продължи.

Заявлението съдържа упълномощаване на Теленор от страна на потребителя да прекрати договорните възможности между потребителя и Даряващия доставчик.

Заявлението може да съдържа при наличие на изрично съгласие от страна на Теленор и упълномощаване в обикновена писмена форма на Теленор от страна на потребителя за намаляване на дължимите към Даряващия доставчик плащания от момента и за сметка на потребителя.

119. При подаване на заявлението за пренасяне на Номер, лицето присъщо заявлението извършва проверка на идентификацията на потребителя.

120. С едно заявление може да се иска пренасяне на неограничен брой номера. Теленор ще приема по избор на потребителя отделно заявления за преносимост за всеки отделен номер, отделни заявления за указания от потребителя брой номера или едно заявление за всички номера.

Всички номера в заявлението трябва да бъдат ползвани в мрежата на Даряващия доставчик.

121. Теленор в качеството му на Приемач доставчик при подаване на заявлението упълномощава по подготвящи лица потребителя: а) че за потребителите с предлаган достъп, пренасянето на номера/а е свързано с неизползване на целия предлаган кредит; б) че съществува възможност за приключване на процеса на пренасяне на номера/а да бъдат изплатени входящи кратки текстови съобщения (SMS) или мултимедийни съобщения (MMS), които не са изплатени; в) че потребителите имат възможност да запазят или сменят начина на ползване на услугите - чрез индивидуален договор или чрез предлагани услуги;

а) че пренасяне на номера, асоциирани с една СИМ карта, например различни номера за факс съобщения и пренос на данни, се извършва в зависимост от текущата търговска политика на Теленор и Даряващия доставчик и функционалните възможности на мрежите, като на потребителя се гарантира възможността за пренос на номера/та, използван за гласови услуги;

б) че е възможна загуба на ползвани допълнителни услуги след пренасяне на номера;

в) че съществуват основанията за отказ за преносимост на номера/та по чл. 107 и чл. 123;

г) че съществуват причини за забавяне на преносимостта и осъществяването ѝ след определената крайна дата на пренасяне, както и за определената нова дата на пренасяне;

д) че е определена дата за преносимост и прозорец на преносимост и възможността за достъп до мрежата в този период;

е) че е налице възможността за влошено качество на електронната обществена услуга в деня на пренасянето;

ж) че е налице възможността при използването на допълнителни услуги, различни от мобилна телефонна услуга или услуги в ценови пакети, включващи и мобилна телефонна услуга при Даряващия доставчик, абонатът/потребителят да продължи да ползва част или всички допълнителни услуги в ценовия пакет, използвани преди осъществяването на преносимост на номера, съгласно условията на Даряващия доставчик.

122. Срокът на реализация на преносимост не може да бъде по-дълъг от 2 работни дни, считано от стартиране на процедурата по пренасяне или от отстраняване на недостатъците по заявлението. Включително продължителност за преносимост на по-голям от 5 (пет) часа. Срокът за реализация на преносимостта може да бъде удължен с времето, през което са били налице технически проблеми в мрежата на Даряващия доставчик или в мрежата на Теленор до отстраняването им.

123. Теленор в качеството му на Приемач доставчик ще отказва пренасяне на номера/а в мрежата си при наличие на някое от следните обстоятелства:

а) потребителят не е дееспособен и не е надлежно представляван от трето лице;

б) заявлението е подадено от трето лице, което не е надлежно упълномощено от потребителя;

в) представените от потребителя данни в заявлението са непълни и/или неточни.

г) не са представени изискуемите към заявлението документи;

д) налице е някое от общо приложимите основания за отказ за предоставяне на обществена телефонна услуга, предвидени в настоящите условия.

124. В случаите по чл. 123, в „а“, „б“, „в“, „г“, „д“, заявлението не се разглежда от Теленор до отстраняване на недостатъците, като спирането на процедурата а за не повече от 30 (тридесет) календарни дни от стартиране на процедурата за преносимост. В случай че в посочените срокове недостатъците не бъдат отстранени, процедурата се прекратява с изричен писмен отказ на Теленор. В останалите случаи по чл. 123 процедурата се прекратява с изричен писмен отказ на Теленор.

В случаите на отстраняване причина за отказ, договорът на потребителя с Даряващия доставчик се счита продължен до прекратяване на

процедурата с писмен отказ за преносимост или до реално осъществяване на процеса на преносимост, независимо от отправеното предизвестие за прекратяването му, като това продължаване не може да се счита за основание за начисляване на допълнителни неустойки извън тези, които са уговорени в договора между абоната и Даряващия доставчик и/или в Общите условия на Даряващия доставчик. Заявлението за пренасяне на номер може да бъде подавано отново, когато пречките за отказа са отстранени.

125. В случай, че не са налице основания за отказ по чл. 123 Теленор и Даряващият доставчик осъществяват процеса по пренасяне на номера/та съгласно подписаната между тях процедура, както и съобразно приложимата нормативна уредба и настоящите Общи условия.

126. В случай че не са налице основания за отказ, Теленор предоставя на потребителя СИМ карта/и както следва и договор за предоставяне на мобилни услуги, който договор влиза в сила под условие, съгласно посоченото в него. Теленор предоставя толкова СИМ карти, колкато са номерата, обект на пренасяне.

127. Потребителят може да отмени заявлението си за пренасяне на номера, както и да Даряващият доставчик съгласно чл. 110, така и до Теленор в качеството му на Приемач доставчик, но не по-късно от деня предшестваш датата, на която се осъществява преносимостта. Оттеглянето на заявлението се извършва на мястото на подаването му, когато оттеглянето се извършва пред Теленор. (Интервалното на заявлението се извършва чрез попълване на бланк отразен в стандартна форма, съгласно приложимите оперативни

При прекратяване на процедурата по преносимост поради наличието на основание за отказ по чл. 123, както и при оттегляне на заявлението за преносимост пред Теленор се счита, че е налице отказ, респективно оттегляне и по отношение на искането за прекратяване на договора с Даряващия доставчик, вкл. и на уълномощаването за прекратяване на договора с Даряващия доставчик в 7-дневния срок по т. 118, когато е приложим, абонатът/потребителят също има възможност да оттегли подаденото заявление за пренасяне.

128. Теленор и даряващото предприятие определят ден, в който ще бъде активиран достъпът на потребителя до Мрежата на Теленор, и съответно деактивиран достъпът на потребителя до мрежата на Даряващото предприятие. Теленор уведомява потребителя за деня на пренасяне на номера/а.

129. Теленор информира потребителя за осъществяването на пренасяне на номера/а.

130. Потребителят не може да търси отговорност от Теленор за възможно влошено качество на услугата в деня на пренасянето.

131. Теленор има право да наложи ограничения за ползването на услуги от абоната/потребителя или да заплати неговите задължения към Донора в случай на неплащане от абоната/потребителя на изискуеми задължения към Даряващия доставчик, свързани с пренасянето на номера/а.

132. Договорът между Теленор и абоната влиза в сила в деня на успешното пренасяне на номера/та в мрежата на Теленор. Отношенията между потребителя и Теленор след реализиране на преносимостта се уреждат съобразно тези Общи условия и сключеният договор за мобилни услуги, рамковия договор и допълнителни споразумения към тях.

XII. Събиране на данни, необходими за идентифициране на потребителите на предплатени услуги преди 1 януари 2010г.

133. Във връзка и в изпълнение на „Правиле за събиране на данни, необходими за идентифициране на потребители на предплатени услуги преди 1 януари 2010г.“, приети с Решение №85 от 3 септември 2009г. на Комисията за регулиране на съобщенията (обн. ДВ бр./4, 15.09.2009г., в сила на 15.09.2009г.) Потребителите на предплатени услуги, които са започнали ползването на тези услуги преди 1 януари 2010 г. следва да предоставят на Теленор данни, необходими за идентифицирането им като потребители на предплатени услуги

134. Идентифицирането за идентифициране се отнася за всички потребители на предплатени услуги на Теленор, включително и за потребители на предплатени услуги, закупили предплатени карти в периода след 15.09.2009 г. до 31.12.2009 г.

135. Данните, които Теленор ще събира за идентифициране на потребителите на предплатени услуги са, както следва:

- а) за физически лица – физически лица – трети имот и всички други лични номера в за чуждестранни лица – личен номер и номер на паспортна или друг еквивалентен документ за самоличност;
- б) за юридически лица – юридически лица и физически лица – еднлични търговци – наименование, седалище, адрес на управление и съответен идентификационен код;
- в) за потребители, които са малолетни (пог 14 з.) и нелънолетни (от 14 до 18 з.), се събират както техни данни, така и данни на законните им представители.

136. Данните по т. 135 се предоставят от потребителите на предплатени услуги по един от изброените начини:

- а) лично в магазин от търговската мрежа на Теленор чрез попълване на Формуляр за регистриране на потребители на предплатени услуги;
 - б) в електронна форма, подписана с усъвършенстван или универсален електронен подпис;
 - в) чрез пълномощник с изрично нотариално заверено пълномощие.
137. При предоставяне на данните по т. 135 потребителите следва да представят следните документи:
- а) за физически лица – лична карта, паспорт или друг документ за самоличност;
 - б) за юридически лица и еднлични търговци – в зависимост от вида на юридическото лице някои или всички изброени документи: съвобно решение за регистрация или акт на компетентен държавен орган за създаването им и удостоверение за актуално състояние, издадено не по-рано от 6 (шест) месеца преди представянето му, удостоверение за регистрация в БУАСТАТ, удостоверение за данъчна регистрация /номер по ДДС, ако е регистриран по ДДС/ или заверено от тях извлечение от търговския регистър на Агенцията по вписванията;
 - в) за пълномощници – нотариално заверено пълномощие, от което изрично да е видно, че упълномощеното лице има право да предоставя данните по чл. 135 от името на упълномощителя пред Теленор, и валиден документ за самоличност на упълномощеното лице.

138. Потребителите на предплатени услуги следва да предоставят данните по т. 135 в срок до 31.12.2009 г.

139. В случай, че потребител на предплатени услуги не представи данните в срок до 31.12.2009 г., изходящите му повиквания и изпращането на кратки текстови съобщения ще бъдат спрени незабавно с изключение на повикванията към услуги за спешни повиквания. В случай, че данните не бъдат предоставени в едномесечен срок от началото на ограниченията по предходното изречение, Теленор ще спре предоставянето на предплатената услуга.

140. До изтичане на периода/срока на валидност на предплатената услуга Теленор може да поднови/активира услугата само след представяне от потребителя на данните по т. 135.

XXI. Предложения, жалби и молби

141. Адресираните до Теленор предложения, жалби и молби от потребители се разглеждат и решават от Теленор не по-късно от един месец от датата на получаването им. На подадените жалби Теленор отговаря по начина, по който те са постъпили – по електронен път, устно, или писмено. При подадена писмена жалба, подписана от жалбоподателя – титуляр по договора или упълномощено лице, Теленор го информира писмено за резултата.

142. (Изм. на 00.04.2010 г. в съответствие с указанията на ЮСП) В случай на усложняване на жалби на потребител, свързани с оспорване на дължими суми, оспорваната сума се приспада от бъдещите задължения на потребителя. Ако е уговорено оспорване от потребителя на дължими суми след като индивидуалния договор е прекратен, оспорваната сума се връща на потребителя чрез преход по писмено посочена от него банкова сметка, а в случай че потребителят не приглежда такава – по преценка на Теленор последното възстановява сумата в пари, по банкова сметка, открита от Теленор на потребителя, чрез други платежни инструменти или по друг подходящ начин, без допълнителни разходи по откриването им за потребителя.

142а. Теленор ползва максимални усилия с цел извънсъдебно разрешаване на спорове, възникнали с потребители по повод и във връзка със сключени с последните договори чрез прилагане на предвиденото в преходни точки 141 и 142.

143. (изм. на 20.09.2018г., в сила от 20.10.2018г.) Теленор поддържа и съхранява регистри на всички жалби и молби, за които се прилага това условие, както и отговорите до тях. Поддържането и съхраняването на данни за потребителите по чл. 39, буква „а“ се извършва съгласно Политиката за личните данни на „Теленор България“ ЕАД.

XXII. Данни на потребителите

144. (изм. на 20.09.2018г., в сила от 20.10.2018г.) Събирайки, обработката и съхраняването на данни, свързани с потребители по чл. 39, буква „а“, се извършва съгласно Политиката за личните данни на „Теленор България“ ЕАД. Настоящият раздел се прилага по отношение на обработките на данни за потребители:

145. За представянето на услугите Теленор може да събира, обработва, използва и съхранява данни за потребителите, които включват лични данни, трафикни данни, данни, необходими за изготвяне на абонатните сметки, както и за осъществяване на тяхната достоверност, данни за местоположението, в съответствие с действащото законодателство. Теленор обработва следните трафикни данни, включително за целите на таргетиране на абонатите и разплащанията по взаимно свързване:

- а) номер на викан и на викан краен потребител, номер на карта за електронно разплащане;
- б) начало и край на повикването, определени с дата и час, с точност до секунда при наличие на техническа възможност или при пренос на данни - обем на пренесените данни, за целите на таксуването;
- в) вида на предоставяната услуга;
- г) точки на взаимно свързване при осъществяване на повикването, начало и край на тяхното използване, определени с дата и час, с точност до секунда;
- д) данни за вида на връзката или зоните - часови и териториални, необходими за определяне стойността на услугата;
- е) местоположение на потребителя на услуга, предоставяна от мобилна мрежа, включително при предоставяне на услуги

„роуминг“.

Теленор обработва тези данни до извършване на съответните разплащания и отпадане на възможността за тяхното оспорване, след което тези данни се изтриват или деперсонализират (във вид непозволяващ идентифициране на потребителите), освен в случаите, когато тези данни е необходимо да продължат да се обработват и съхраняват от Теленор за други цели, предвидени в действащото законодателство и/или в тези Общи условия.

145а. (изм. на 20.09.2018г., в сила от 20.10.2018г.) Потребителят декларира, че е информиран, че данните, свързани с него, които се събират, обработват, използват и съхраняват от Теленор за целите, предвидени в тези Общи условия и действащото законодателство, могат да бъдат обработвани както самостоятелно от Теленор, така и от трети лица, действащи от името и под контрола на Теленор (служители, дистрибутори, търговски партньори и представители и други подизпълнители)

145б. (отменен на 20.09.2018г., в сила от 20.10.2018г.)

145в. Теленор има право да събира, обработва, използва и съхранява данни за потребителите, за целите на:

1. сключването, изменението, изпълнението и прекратяването на индивидуалните договори, допълнителни споразумения, заявления и всякакви други документи, представляващи неразделна част от индивидуалните договори с потребителя;
2. предоставянето на електронни съобщителни услуги;
3. таксуването и формиране сметките на потребителя;
4. доказване достоверността на сметките и събирането на вземанията по тях, включително по съдебен ред;
5. обслужване на запитвания на потребителя;
6. установяване на злоупотреби;
7. откриване, локализиране и отстраняване на неизправности и софтуерни грешки в електронните съобщителни мрежи;
8. откриване и преустановяване на незаконно използване на електронните съобщителни мрежи и съоръженията, когато има основания да се смята, че такива действия се извършват и това е изложено писмено от засегнатата страна или от компетентен орган;

9. откриване и проследяване на безпоказателни повиквания при наличие на заявка от засегнатия потребител, изискваща предприемане на мерки от Теленор;

10. други цели, предвидени или допустими от действащото законодателство, по съответно допустимия ред.

145г. Потребителят се съгласява, че Теленор може да обработва данните, свързани с него, и с цел проучване доколко електронни съобщителни услуги удовлетворяват изискванията на потребителите, за проучване на пазара на заявени от потребителя. Потребителят има право свободно, по всяко време да оттегля даденото от него съгласие за обработването на данните, свързани с него, за която и да е от посочените в тази точка цели като отправя съответно писмено заявление до Теленор.

145д. Теленор съхранява и обработва данните за потребителите за период не по-голям от необходимия за изпълнение на целите, за които данните се обработват, да продължи да обработва използва и съхранява, включително и да предоставя на трети лица, събраните от него данни и след изтичането на този период във вид непозволяващ идентифициране на потребителите.

145е. Теленор може да обработва данни, отнасящи се за потребители на трети лица - доставчици на услуги или други предприятия, доколкото това е необходимо за изпълнение на задълженията на Теленор по сключени договори с тези доставчици на услуги или предприятия или за изпълнение на задълженията на Теленор по административни и нормативни актове.

147. (изм. на 20.09.2018г., в сила от 20.10.2018г.) Теленор съхранява, използва и обработва данни, събрани във връзка с осигуряването на услугите, само за цели, свързани със законните търговски дейности на Теленор, освен ако друго не е предвидено в нормативен или административен акт, в настоящите Общи условия или в друго споразумение или уговорка между потребителя и Теленор.

147а. Теленор разкрива и предоставя данни за потребителите на компетентните органи по предвидения в закона ред в случаите, когато е налице съответно задължение за предоставянето им.

147б. (отменен на 20.09.2018г., в сила от 20.10.2018г.)

147в. Потребителят може безвъзмездно да:

1. оттегля по всяко време своето съгласие за обработването на данни за местоположението му или;
2. откаже временно обработването на данни за местоположението му за всяка връзка в електронната съобщителна мрежа или за всяко предадено съобщение, освен в случаите по т. 91 или други разпоредби от настоящите Общи условия, както и в други случаи, предвидени в действащото законодателство.

148. Теленор има право да уведомява потребителите си за предоставяни от него нови услуги и промоции по един от следните начини: чрез електронна поща; с кратко съобщение (SMS); с мултимедийно съобщение (MMS); чрез гласово или видео повикване към потребителя. Теленор има право да използва и обработва данните, предоставени му от потребителя за маркетинг и реклама, включително за осъществяване на повиквания и изпращане на съобщения или електронна поща относно негови собствени стоки, продукти или услуги, освен ако потребителят не е изразил своето несъгласие за това в момента на сключване на индивидуалния си договор с Теленор.

Тъй като целта на потребителя Теленор може да използва, обработва и предоставя данните, свързани с потребителя, и да осъществява повиквания и да изпраща съобщения или електронна поща съгласно предвиденото по-горе и за целите на маркетинг и реклама на стоки и услуги на трети лица. Потребителят може по всяко време свободно да изрази несъгласие, будещо получаване на подобни съобщения, когато това не е направено при сключване на индивидуалния договор или съответно да оттегли предоставеното от него съгласие за получаване на такива съобщения като отправя писмено заявление до Теленор или на телефон 123 или по друг подходящ начин, посочен на интернет страницата на Теленор.

XXIII. Решаване на спорове

150. (Изм. на 18.06.2013 г. в съответствие с указания на КЗП) Спорове между страните по индивидуалния договор и по настоящите Общи условия се решават чрез непосредствени преговори между тях. При непостигане на съгласие всяка от страните може да поиска съдействието на Комисията за регулиране на съобщенията или да отнесе спора пред компетентния съд.

XXIV. Приложимо право

151. При прилагането и тълкуването на настоящите Общи условия, както и по отношение на въпроси, неуредени в тях, се прилага българското законодателство.

XXV. Допълнителна разпоредба (изм. и доп. от 14.06.2010г.) В сила от 06.08.2010г.

152. По смисъла на тези общи условия:

1. „Потребител/и“ са физически и/или юридически лица, които ползват или са заявили желание за ползване на услугите, без да предоставят електронни съобщителни услуги чрез това ползване.

По смисъла на Глава XX от настоящите Общи условия „потребител“ е юридическо или физическо лице, което ползва предлагателни услуги.

2. „Предприятие“ е всяко физическо лице – едноличен търговец, или юридическо лице, което предоставя електронни съобщителни мрежи и/услуги при условията на Закона за електронните съобщения.

3. „Универсална услуга“ е набор от услуги с определено качество, предлагани от определено предприятие на всички крайни потребители независимо от географското им местоположение на територията на страната на достъпна цена.

4. „Идентификация на линията на викация (CLI)“ е функция на мрежата, която позволява на викация потребител да получи информация за номера на викация потребител, преди да започне обменът на информация. Това позволява на викация потребител да присъе или да откаже повикването.

5. „Идентификация на свързаната линия (COL)“ е функция на мрежата, която позволява на викация потребител да получи информация за номера, който идентифицира точката на получаване на повикването.

6. „Викащ потребител“ е потребител, който е инициатор на повикването.

7. „Викан потребител“ е потребител, към когото е адресирано повикване от викация потребител.

8. „Обезпокоителни повиквания“ са повиквания (съобщения), съдържащи заплаха за физическата цялост и телесна неприкосновеност на индивида, накръняващи доброто име или призоваващи към насилие над личността или към разпалване на расова, национална, етническа или религиозна вражда.

9. „Засумишвени повиквания“ са повиквания (съобщения), съдържащи неверни или заблуждаващи данни за помощ, бедствие, авария, злополука или тревога.

10. „Нетипичен трафик“ е трафик, чийто обем значително (повече от 3 (три) пъти), надвишава обема на трафика, реализиран добросъвестно от потребителя през предходните периоди на ползване на услугата и/или трафик, който включва обиквания с приблизително еднакво времетраене, осъществявани в (пет) или повече пъти в рамките на 12 (дванадесет) часа към един и същи номер за услуги с добавена стойност;

11. „Крайно устройство с оценена съответствие и пулсът на пазара, съгласно действащите нормативни актове“ е крайно устройство, което е с оценено съответствие, съгласно Наредбата за съществените изисквания и оценяване на съответствието на радиосъоръжения и крайни далекосъобщителни устройства (обн ДВ, бр 19, 2002 г., в сила от 12.09.2002 г.) Пусването на пазар на устройства с свързани с радиацията за съответствие на изискванията за безопасност и защита от електромагнитна интерференция за съответствие „CE“ и съответните означения. Допустимо е означенията да са върху опаковката или свързващите радиосъоръжения документни – тип устройство, модел, производител, вносител, фабричен номер, означение за използване по предназначение.

12. „Услуги с добавена стойност“ са електронни съобщителни услуги, при които се предоставя или съхранява информация или други услуги, които са допълнителни към електронната съобщителна услуга, т.е. носят добавена потребителна стойност за потребителите. Достъпът до такива услуги се осъществява чрез повикване, SMS и MMS. Такива услуги могат да бъдат: Специализирани информационни услуги, Развлекателни услуги, Други информационни и справочни услуги.

13. „Даряващо предприятие“, „Донор“ или „Даряващ доставчик“ е предприятието, от чиято мрежа национално значим номер се пренася в друга мрежа. 14. „Държател на обхват от номера“ е мрежата на предприятието, на което Комисията за регулиране на съобщенията е предоставила номера от функционалния номерационен план, част от който е пренесеният номер.

15. „Домейн на преносимостта“ (изм. и доп. 14.06.2010г.) В сила от 06.08.2010г. са мрежите на доставчиците, в които се осъществява преносимост на предоставените им от КРС номера.

Блокове от номера, за които се прилага преносимост:

87 X XXX XXX

88 X XXX XXX

89 X XXX XXX

988 X XXX XX

989 X XXX XX

16. „Номер“ е национално значим номер от предоставения номерационен ресурс на предприятието, предоставен за ползване от предприятието на потребителя.

17. „Пренесен номер поради техническа грешка“ е номер, който е пренесен в друга мрежа, независимо от причините довели до това, без да е налице надлежно изразена воля за неговото пренасяне от абоната, на който номерът е предоставен за ползване от даряващия доставчик.

18. „Приемащо предприятие“ или „Приемащ доставчик“ е предприятието, в чиято мрежа се пренася национално значим номер.

19. „Преносимост на номерата“ (изм. и доп. 14.06.2010 г., в сила от 06.08.2010 г.) е процес, който позволява на потребителите на предприятията – доставчици на мобилна телефонна услуга да запазват номерата си при смята на предприятието, предоставящи обществена телефонна услуга, посредством обществена мобилна наземна мрежа.

20. „Пренесен номер“ (изм. и доп. 14.06.2010 г., в сила от 06.08.2010 г.) е Номер от обществена мобилна наземна мрежа, който е бил подложен на пренасяне от една в друга мобилна мрежа.

21. „Прозорец на преносимостта“ (изм. и доп. 14.06.2010 г., в сила от 06.08.2010 г.) е определен период от време в процеса на пренасяне на Номер от момента на активиране на достъпа на потребителя от предприятието на Приемащата мрежа до момента на актуализиране на базите данни на всички предприятия с номера за направление към приемащата мрежа.

22. „Златен номер“ е предварително дефинирана комбинация от 10 цифри от номерационния план на Теленор, която се предоставя на потребители на абонаментни програми на Теленор, като напр. четири, пет или шест еднакви, създадени, или последователни във възходящ или низходящ ред цифри; три еднакви и последователни цифри; две еднакви трицифрени числа; три еднакви двойки числа, както и други дефинирани комбинации.

23. „Системно нарушение“ означава нарушение на задължение по тези Общи условия или по индивидуален договор/и, допуснато три или повече пъти в продължение на 1 (една) година.

24. „Съществено нарушение“ означава:

1. нарушение на което и да е задължение по тези Общи условия или по индивидуален договор/и, което прави изцяло невъзможно неговото изпълнение;

2. действие или бездействие, с което сериозно се засягат правата на другата страна;

25. (в сила от 30.06.2017г, въведена с РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/2286) „Стабилни връзки“ с Република България означава обичайно пребиваване или често и продължително присъствие на територията на страната, произтичащо от: дълготрайно трудово правоотношение на пълно работно време, включително при погранични работници; от дълготрайни договорни отношения, водещи до подобна степен на физическо присъствие на самостоятелно заето лице; от участие в присъствени периодични курсове за обучение; или от други ситуации, като например тези на командированите работници или пенсионери, когато те са свързани с подобна степен на физическо присъствие на съответната територия.

26. (в сила от 30.06.2017г, въведена с РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/2286) „Изборен пакет за данни“ означава тарифен план за предоставяне на една или повече мобилни услуги, който не ограничава обема на мобилните услуги за данни на дребно, включили срещу заплащане на фиксирана периодична такса, или за който националната единична цена за мобилни услуги за данни на дребно, получена като месечната абонаментна такса без ДДС за мобилни услуги на дребно за целия отчетен период се раздели на общия обем на предоставяните в националните граници мобилни услуги за данни на дребно, е по-ниска от регулираната максимална цена за роуминг на едро, посочена в член 12 от Регламент (ЕС) No 531/2012.

XXIV. Допълнителна разпоредба (изм. 30.04.2016г.)

Измененията на т.60, ал. 3 са валидни за потребители, сключили договори за електронни съобщителни услуги след 29.11.2015г.